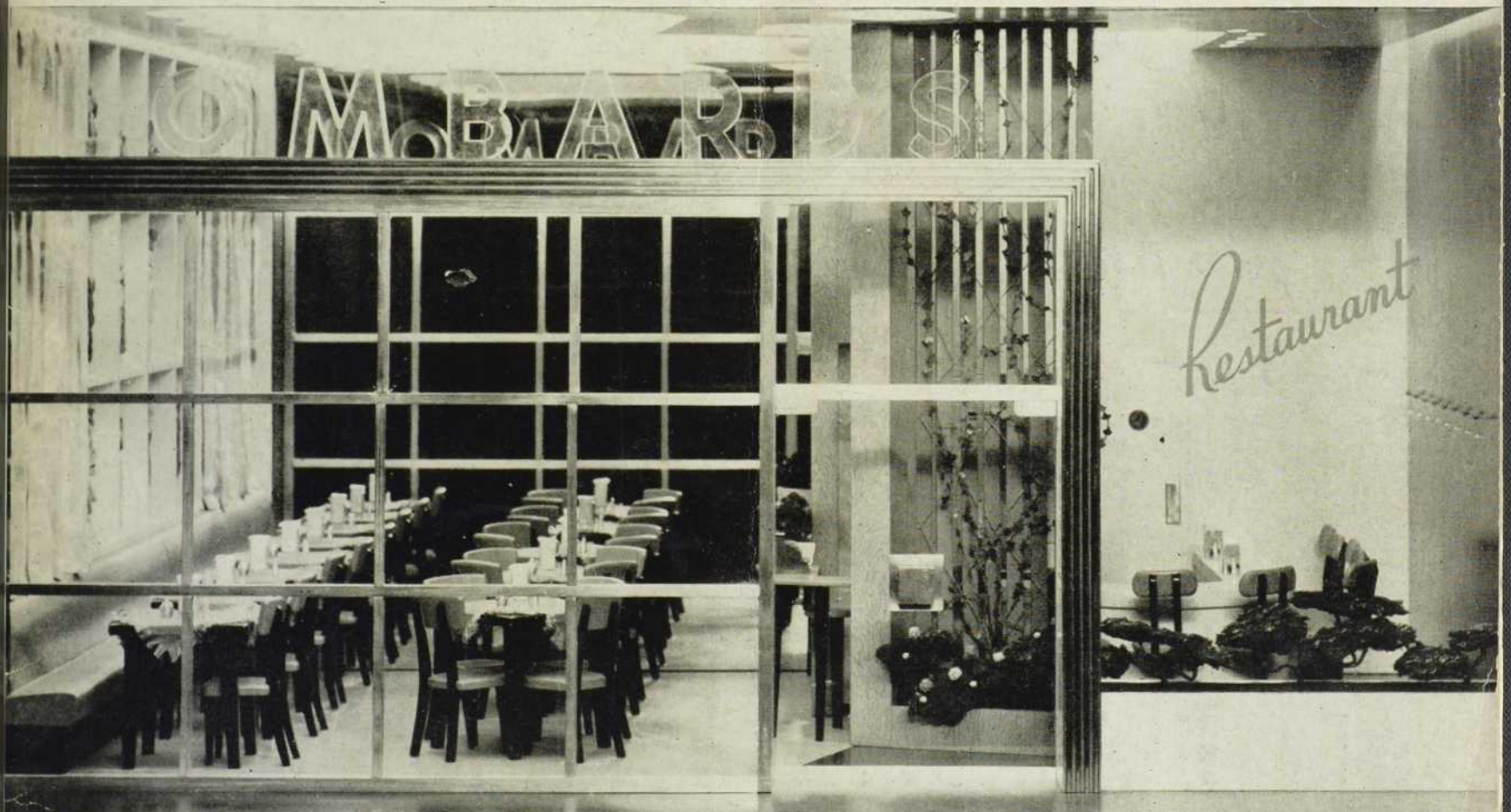


ARCHITECTURE

BATIMENT · CONSTRUCTION



RESTAURANTS
MONTREAL
LA MAURICIE

39

JULIET 1949

LES TOITS BISCO

sont meilleurs!



Oui, les avantages des toitures Bisco sont multiples.

Les toitures Bisco sont isolantes; elles conservent la chaleur à l'intérieur en hiver et la repousse en été.

Les toitures Bisco protègent votre toit contre les intempéries.

Les toitures Bisco, à surface minéralisée et de couleurs gaies, embellissent vos bâtiments, neufs ou vieux.

Les toitures Bisco diminuent les risques d'incendie et le coût d'assurance parce qu'elles sont ignifuges.

Les toitures Bisco se vendent à un prix raisonnable.

L'ASSORTIMENT DES PRODUITS BISCO COMPREND :

- BARDEAUX D'ASPHALTE
- TOITURES EN ROULEAUX, LISSES OU À SURFACE MINÉRALISÉE
- LAMBRIS "ROLLBRICK"
- REVÊTEMENTS SECS OU GOUDRONNÉS
- FEUTRE ISOLANT OU SATURÉ D'ASPHALTE
- LAINE MINÉRALE ISOLANTE

BISHOP ASPHALT PAPERS LTD.

Manufacturiers de matériaux de construction de haute qualité depuis plus de 60 ans.

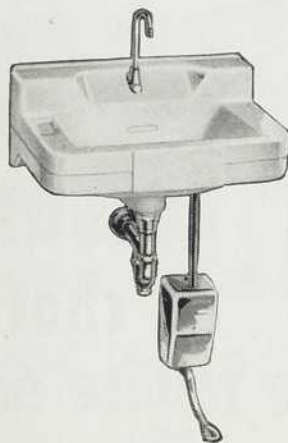
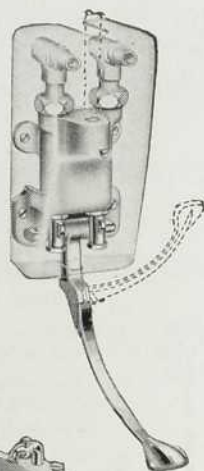
Siège social,
moulin à papier et
manufacture à Portneuf Station, P.Q.



Succursale,
bureau et entrepôt à
162 rue St-Paul, Québec, P.Q.

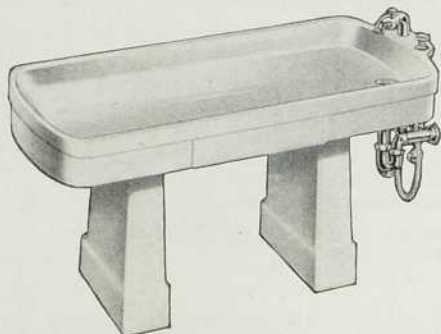
49-7MF

C7611 — Robinet mélangeur à ressort à pédale, pour emploi avec lavabo illustré ci-contre.



C5537 — Lavabo Oxford en porcelaine vitreuse Crane.

C5860 — Baignoire pour accidenté, en Duraclay.



“service excellent . . .
entretien facile”

APPAREILS SANITAIRES EN DURACLAY* du vaste assortiment Crane



“Nous avons des appareils sanitaires Crane en Duraclay dans nos salles d'opération et dans tout l'hôpital. Nous constatons qu'ils nous fournissent un service excellent et que leur surface blanche et brillante est d'entretien facile”, nous écrit le surintendant d'un hôpital moderne.

• Un service excellent . . . un service *infaillible* même après des années d'usage constant . . . vous est offert par les appareils sanitaires Crane en Duraclay. Et comme ils sont faciles d'entretien! Pour les rendre resplendissants, il suffit de les essuyer avec un linge humide. Rien n'affecte leur surface brillante — ni les acides, ni les abrasifs, ni les changements extrêmes de température.

Tous les appareils sanitaires Crane pour hôpitaux sont de cette haute qualité . . . un assortiment qui ne comprend pas seulement des appareils en Duraclay, mais *tous* les appareils sanitaires spécialisés que les différents services d'un hôpital exigent.

Demandez à votre succursale Crane tous les renseignements concernant les produits Crane pour hôpitaux lorsque vous projeterez une nouvelle installation sanitaire. Un exemplaire de notre nouveau catalogue “Appareils sanitaires pour hôpitaux et cliniques” vous sera gracieusement adressé sur demande.

*Le Duraclay Crane dépasse les épreuves rigoureuses imposées à la faïence (vitreuse émaillée) établies dans les recommandations de pratique simplifiée R-106-41 du Bureau national des standards.

CRANE LIMITEE

Siège social: 1170, square Beaver Hall, Montréal
Succursales dans 18 villes du Canada et de Terre-Neuve

1-9060F

CRANE

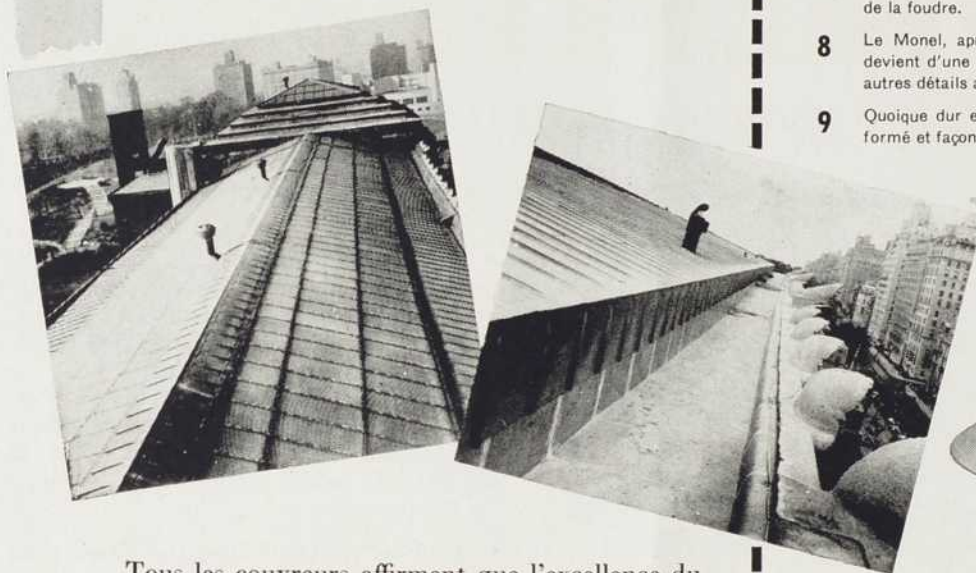
ROBINETTERIE • RACCORDS • TUYAUTERIE

APPAREILS SANITAIRES • MATERIEL DE CHAUFFAGE

SERVICE NATIONAL PAR SES SUCCURSALES, LES GROSSISTES ET LES ENTREPRENEURS EN PLOMBERIE ET CHAUFFAGE.

9 raisons de choisir une toiture en **MONEL**

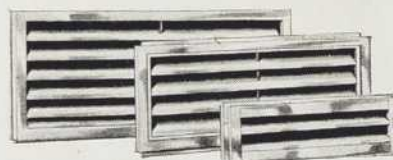
- 1 Inoxydable—haute résistance à la corrosion atmosphérique.
- 2 En plus de cette résistance à la corrosion, la solidité du Monel offre un plus fort coefficient de sécurité que les autres tôles de couvreurs.
- 3 Le Monel est rigide. Coefficient d'allongement: 26,000,000 psi.
- 4 Le Monel est plus dur et plus robuste que tout autre matériau commercial destiné aux toitures.
- 5 Son coefficient de dilatation et de contraction thermiques est plus bas que celui d'autres matériaux supérieurs destinés aux toitures.
- 6 Le Monel résiste puissamment à la cristallisation qu'entraînent des flexions répétées.
- 7 Les toits en Monel peuvent avoir une prise de terre qui préserve les immeubles contre les effets de la foudre.
- 8 Le Monel, après son exposition à l'atmosphère, devient d'une nuance neutre qui se fond avec les autres détails architecturaux.
- 9 Quoique dur et robuste, le Monel est facilement formé et façonné.



Tous les couvreurs affirment que l'excellence du Monel est attribuable non seulement à une caractéristique principale mais bien à une combinaison de propriétés nettement uniques en leur genre.

Inoxydable, cet alliage de nickel résiste à la rouille dans les régions les plus humides et celles où l'atmosphère renferme des éléments corrosifs. Sa surface dure et lisse ne sera pas abîmée par l'usure et l'érosion causées par les poussières cendreuse, le grésil, le glissement des glaçons. Au double point de vue d'une longue durée utile et de la modicité des frais d'entretien, le Monel est un matériau des plus économiques pour gouttières, corniches, descentes, terrassons, dos-d'âne, faîtières, ventilateurs, châssis de lucarnes et puits de lumière, ainsi que pour les toitures de tout genre.

*Monel est une marque de commerce enregistrée par The International Nickel Company.



Envoyez ce coupon à l'adresse ci-dessous et vous recevrez un dépliant et un spécimen de tôle à toiture en Monel.

The International Nickel Company of Canada, Limited, 25 ouest, rue King, Toronto (Ontario).

Nom.....

Compagnie.....

Adresse.....

**THE INTERNATIONAL NICKEL COMPANY OF CANADA, LIMITED,
25 OUEST, RUE KING, TORONTO.**

Valeur Triplée

CONTREPLAQUÉ À COLLE IMPERMÉABLE SYLVAPLY



"PRÉ-MARQUÉ"

POUR

REVÊTEMENT

ECONOMIE DE TEMPS ET DE TRAVAIL

✓ En utilisant un revêtement SYLVAPLY de 5/16" non sablé, pour les murs et les toits, vous économisez jusqu'à 60% de temps et de travail . . . 1/2" ou 5/8" pour faux planchers . . . chaque panneau a 32 pieds carrés . . . pré-marqué à intervalles de 16" pour clouage plus rapide.

CONSTRUCTION PLUS ROBUSTE

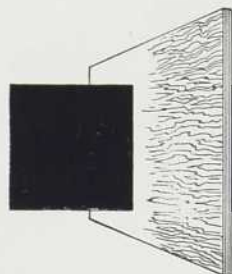
✓ Le SYLVAPLY "pré-marqué" donne un revêtement de mur six fois plus robuste que le "Shiplap" conventionnel. Ces solides panneaux de contre-plaqué à colle imperméable nécessitent moins de clous, et des clous plus petits.

MEILLEURE ISOLATION

✓ Le revêtement "pré-marqué" SYLVAPLY possède les qualités isolantes du vrai bois, et, en plus, rend les murs hermétiques aux courants d'air, ce qui élimine toute perte de chaleur attribuable à l'infiltration de l'air, et réduit le coût du chauffage.

Pour de plus amples renseignements sur le revêtement SYLVAPLY et autres contre-plaqués SYLVAPLY à colle imperméable . . . écrivez à votre bureau H. R. MacMillan le plus proche.

SH-6F



H. R. MacMILLAN SALES LTD.

VANCOUVER • EDMONTON • WINNIPEG • LONDON • TORONTO • MONTREAL

GROUPES ISOLANTS "THERMOSASH"



La seule fenêtre isolante à double glace avec "Respirateur" breveté!

VERRE POUR GLACES, VERRE À VITRES



Seule la toute première qualité s'obtient de Consolidated.

BLOCS DE VERRE "INSULUX"



Indispensables dans la construction moderne pour l'habitation et l'industrie. Procurables en trois formats et nombreux modèles attrayants.

VERRES SPÉCIAUX DITS "FANTAISIE"



Pour cloisons et autres travaux décoratifs. SPECIFIEZ CONSOLIDATED!

VERRE

PAR

Consolidated...



POUR TOUT TRAVAIL DE CONSTRUCTION

CONSULTEZ CONSOLIDATED



**CONSOLIDATED
GLASS LIMITED**

TORONTO • OTTAWA • MONTREAL

J. W. HOBBS, Pres. Vice Pres. F. S. HOBBS
BENNETT GLASS CO. LTD., WINDSOR

LE PLUS GRAND FOURNISSEUR DE VERRE INDÉPENDANT AU CANADA.

122AF8

"Nous l'embellirons et la
protégerons avec des
**BARDEAUX
D'ASPHALTE**"
(B.P.)



Les bardeaux d'asphalte "B.P." sont manufacturés par les fabricants de la tuile à planchers en asphalte "B.P.", de la planche isolante "Insul-Board" et d'autres fameux matériaux de construction.

Les architectes se rendent bien compte de l'importance dans la construction du choix du bardeau le plus approprié. Ils savent d'expérience que les bardeaux d'asphalte "B.P.", avec leur riche variété de couleurs, la diversité de leurs formes et de leur pesantier, peuvent être adaptés à tous les genres de maisons et qu'ils se fondent et s'harmonisent heureusement avec les alentours. Mais ce qu'ils admirent le plus dans les bardeaux d'asphalte "B.P.", c'est leur imperméabilité, leur résistance au feu, leur durabilité et leur belle apparence, qualités qui durent, même après de longues années de service. Aussi n'est-il pas surprenant de voir tous les jours, un plus grand nombre d'architectes recommander les bardeaux d'asphalte "B.P.". Ils savent qu'ILS SONT BONS!

Monsieur l'architecte:— Avez-vous d'épineux problèmes de toiture, ou encore certains détails de construction embarrassants à résoudre? Laissez-nous vous aider à surmonter ces difficultés. Nous mettons à votre entière disposition les services d'experts, qui se feront un plaisir de vous être utiles. N'hésitez donc pas à nous consulter. Ecrivez-nous à: Case postale 6063, Montréal ou 2876, Winnipeg.



BUILDING PRODUCTS LIMITED
DISTRIBUTEURS PAR TOUT LE CANADA.

REMARQUABLE
POUR LE STUC.

Le temple du soleil chez
les Mayas à Palenqué.



LA PEINTURE **MEDUSA** A BASE DE CIMENT PORTLAND EST CE QU'IL Y A DE MIEUX POUR LA MAÇONNERIE

Cette peinture fait partie de la maçonnerie qu'elle recouvre à cause du ciment blanc Portland qu'elle contient. Elle se lie si bien qu'elle ne fait qu'un avec le stuc, la brique, le bloc de ciment ou le béton coulé. Mélangée à l'eau, la peinture Medusa à base de ciment Portland donne lieu à un fini dur, de longue durée et ayant l'apparence du satin. Cet enduit protège contre l'action pénétrante de l'eau. Par l'emploi de Medusa, il n'est pas nécessaire de refaire souvent les ouvrages coûteux de peinture. Plusieurs couleurs sont sur le marché. Afin d'assurer une longue durée, ces couleurs sont d'un mélange parfait.

On ne recommande pas la peinture Medusa à base de ciment Portland pour les planchers de béton. De telles surfaces sont recouvertes d'une façon des plus satisfaisantes par l'emploi de la nouvelle peinture Medusa à base de caoutchouc.

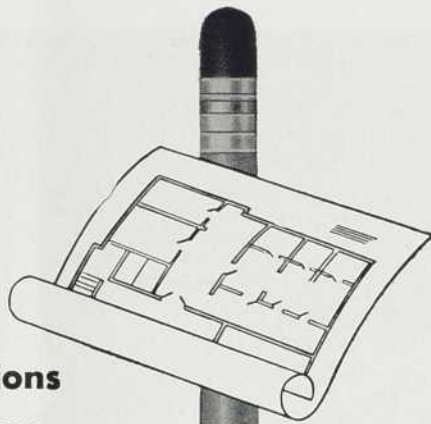


La Peinture **MEDUSA** *à Base de Ciment Portland*

4-49 F

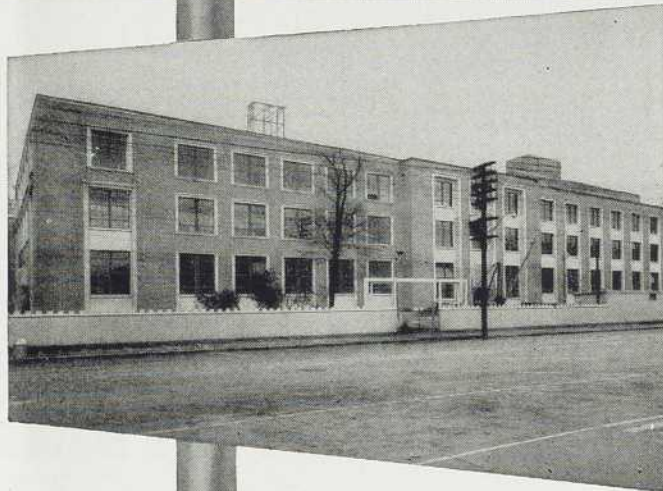
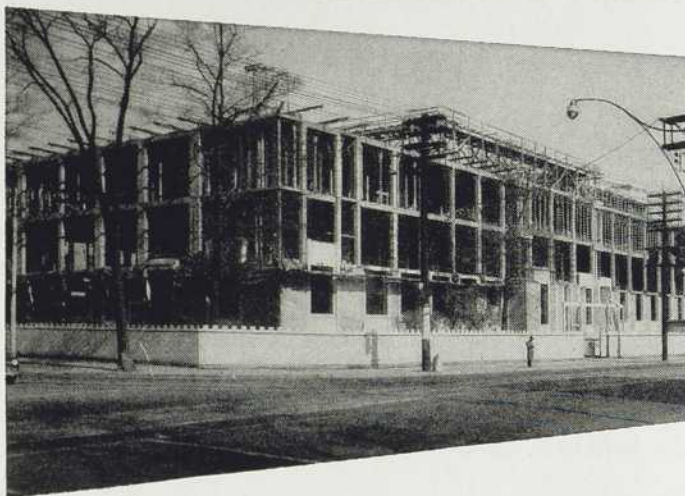
MEDUSA PRODUCTS COMPANY OF CANADA LIMITED
PARIS ONTARIO

Les plans, devis et spécifications
d'architectes de grande classe
comprennent inmanquablement



L'ACIER D'ARMATURE

C. S. A. Spec. G. 30



Les meilleurs architectes et ingénieurs de notre pays spécifient l'acier d'armature Stelco pour les immeubles où la durabilité, un surcroît de solidité, et la modicité des frais d'entretien sont autant d'éléments de prime importance. Ils comprennent l'invariable qualité de l'acier d'armature Stelco. Ils savent qu'il est soumis à la surveillance la plus rigoureuse à chaque stade de sa fabrication. Ils sont convaincus que le produit parachevé est, sans exception, un exemple définitif de la qualité supérieure des produits STELCO.

Aujourd'hui, grâce à la prévoyance des architectes et ingénieurs canadiens qui exigent l'ACIER D'ARMATURE STELCO, nos immeubles sont plus solides et plus durables.

Ci-dessus: l'immeuble de la chimie industrielle de l'université de Toronto, maintenant appelé *Wallberg Memorial Building*.

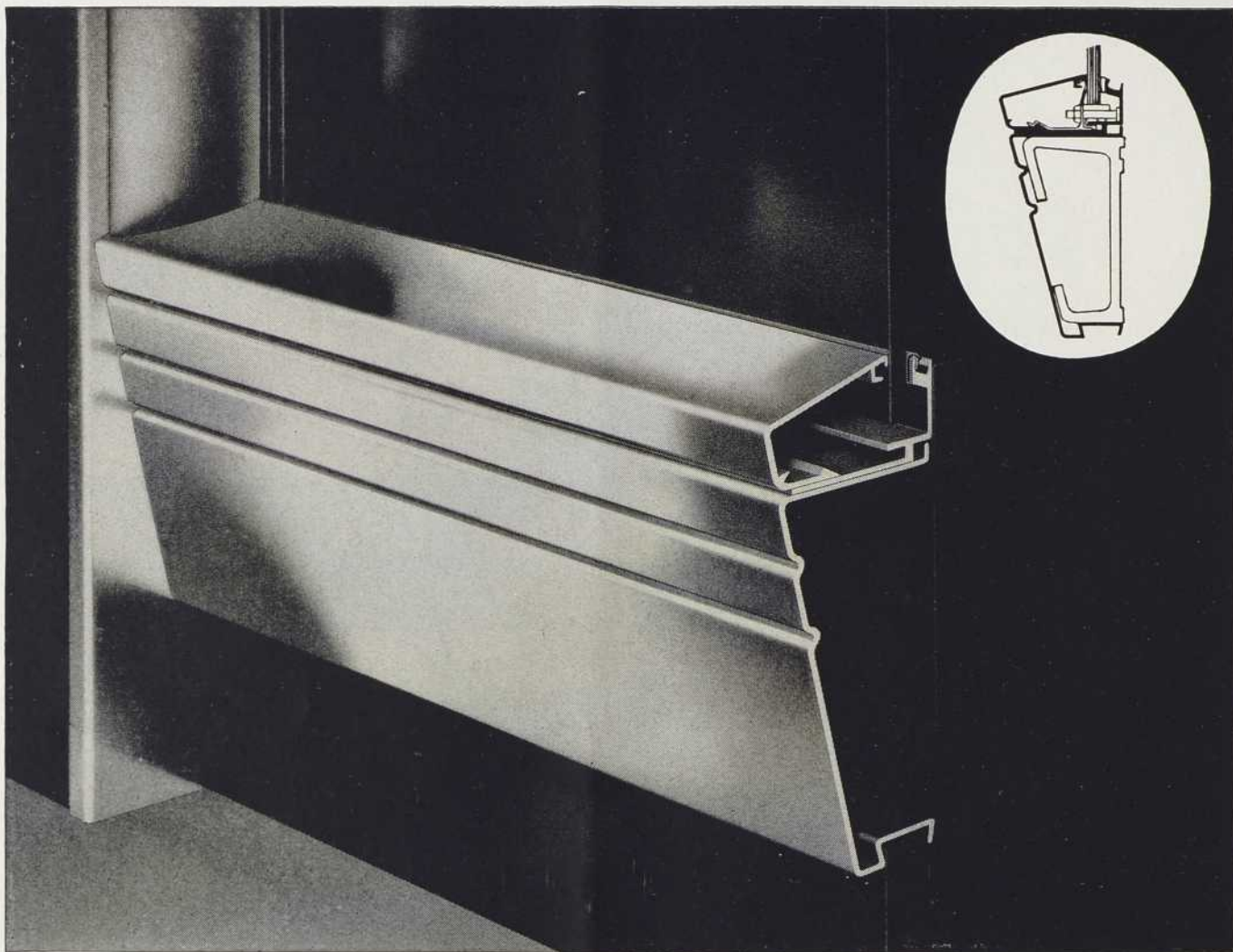
Architectes:
M.M. Page et Steel, Toronto.

Entreprise générale:
A. W. Robertson Company Limited,
Toronto.

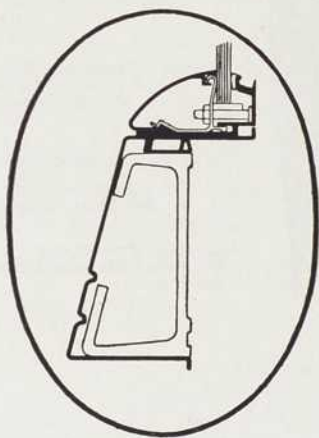
Matériaux d'armature:
Dominion Structural Steel Limited,
Toronto.

4908FR


THE STEEL COMPANY OF CANADA, LIMITED
MONTRÉAL-QUÉBEC



Encadrement et rebord de vitrine combinés en Métal Pittco Deluxe pour Devantures



● Ces nouvelles pièces Pittco Deluxe, de fabrication canadienne, ont été créées pour satisfaire à la demande d'un encadrement et d'un rebord de vitrine combinés formant un tout qui puisse être incorporé à certains modèles de devantures modernes.

Le rebord et l'encadrement sont des pièces distinctives qui simplifient l'installation et diminuent la casse... pourtant, quand on les emploie ensemble, ils donnent l'impression qu'ils constituent un chambranle indivisé qui aurait les deux fonctions de rebord et d'encadrement. Le rebord renversable permet de varier l'agencement... la vignette à gauche le montre combiné avec l'encadrement No 12-A, très populaire en ce moment.

Les procédés de pose des deux genres de pièces en Métal Pittco pour Devantures sont si simples qu'une épargne importante de temps est habituellement réalisée. Toutes les pièces de la gamme Pittco Deluxe sont formées à la presse de refoulage. La gamme Pittco Premier est de poids plus léger et d'un prix plus modéré que la Pittco Deluxe. Pour tous détails sur le Métal Pittco pour Devantures, envoyez ce coupon à Hobbs Glass Limited, London, Canada.

Hobbs Glass Limited,
London, Canada, Dept. 11-G

Veuillez m'envoyer des détails complets sur le Métal Pittco pour Devantures.

NOM

ADRESSE

VILLE.....PROV.....



SUCCURSALES DANS TOUT LE PAYS

... il y en a une près de vous

La meilleure couverture du Canada

aujourd'hui . . . et demain aussi

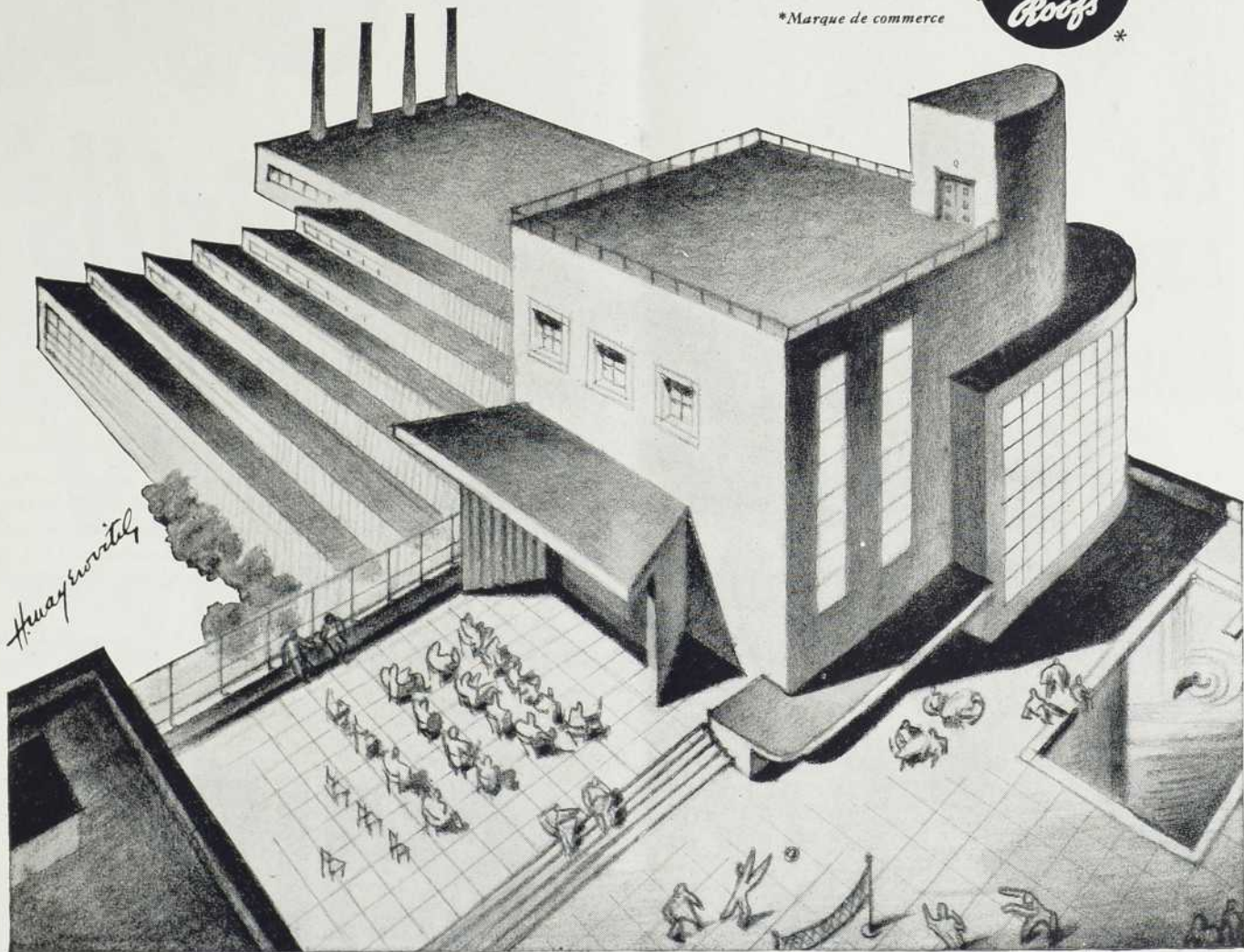
Les styles architecturaux peuvent varier, mais il est une chose qui ne change pas . . . et c'est que les constructeurs bien avisés continuent d'exiger la Couverture Barrett Specification*, comme par le passé. Ils savent que les Couvertures "SPECIFICATION" sont beaucoup plus avantageuses parce qu'elles ont démontré en pratique qu'elles peuvent donner un service exempt d'ennuis pendant une période qui dépasse sensiblement la durée de leur certificat de garantie. Aucune autre couverture membrannée n'a jamais égalé leur performance. Et c'est pourquoi on dit de la "SPECIFICATION" que c'est "la meilleure couverture du Canada". Pensez à demain en commandant une couverture aujourd'hui. Exigez la Couverture "BARRETT SPECIFICATION".

pour l'usine de demain

. . . UNE COUVERTURE BARRETT*

THE BARRETT COMPANY, LIMITED
Montréal • Toronto • Winnipeg • Vancouver

*Marque de commerce





**Les
Experts**
Disent....



"Employez SKIL Drills"

Informez vous au sujet du rendement des foreuses de marque SKIL dans l'industrie. On vous répondra inmanquablement que ces machines sont toutes indiquées!

Demandez l'avis des machinistes. Ils vous diront que ces foreuses ont un meilleur équilibre, qu'elles se manipulent plus facilement et qu'elles accélèrent la production. Informez-vous de l'opinion des ingénieurs et vous constaterez que ces machines sont plus fortes et plus légères, qu'elles sont mieux conçues et mieux construites. De leur côté, les départements des achats témoigneront de la longue durée, des particularités tout à fait au point et des coûts moins élevés de ces machines.

Sans perdre un instant téléphonez à votre vendeur SKIL Tool et demandez-lui de vous faire une démonstration des foreuses de marque SKIL, aujourd'hui. Il y a vingt-six modèles puissants à votre disposition.

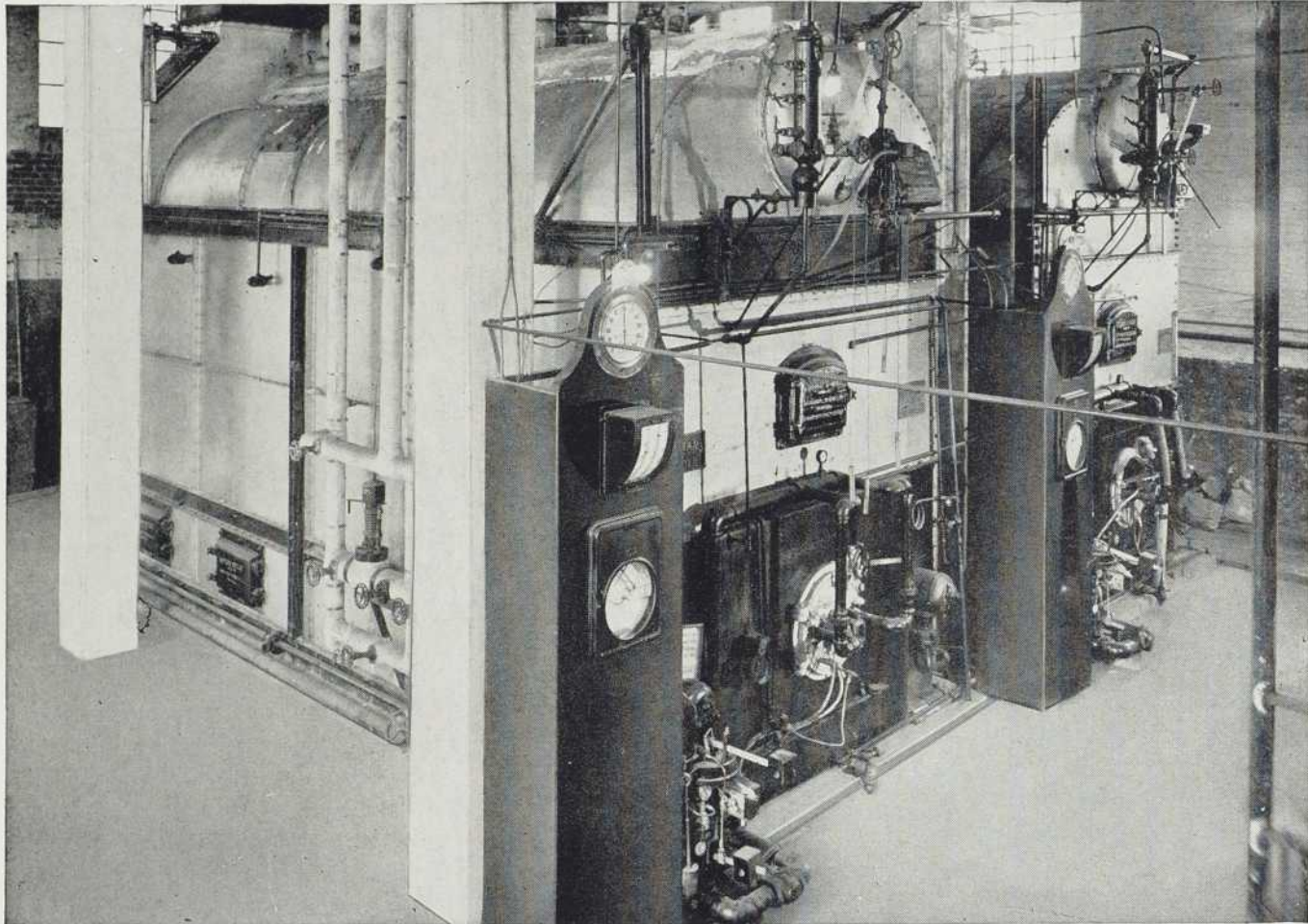
SKILTOOLS LTD. 66 rue Portland, Toronto 2B, Canada
Succursale à Montréal 2071 ouest, rue Ste-Catherine.
(Le service d'entretien des outils SkilTools se fait à l'usine au Canada)

SKIL ELECTRIC
Tools
PNEUMATIC

TRADE-MARK



Ca Chauffe!



VICKERS-KEELER

LES BOUILLOIRES *efficaces*

CANADIAN
VICKERS
MONTREAL LIMITED

Représentants dans les principales villes



C'est un plaisir de polir la poignée de la porte d'en avant, si c'est une magnifique et inusable poignée de cuivre brillant ou de bronze luxueux, fabriquée par Belleville.



FABRICANTS TOUS GENRES
DE QUINCAILLERIE DE
QUALITE POUR BATIMENTS.

"Quincaillerie de distinction"

BELLEVILLE-SARGENT & CO. LIMITED

BELLEVILLE

ONTARIO

PRÉSENTATION DU *long fibre* SUPER-FELT

... le nouveau carreau d'ouate minérale Johns-Manville



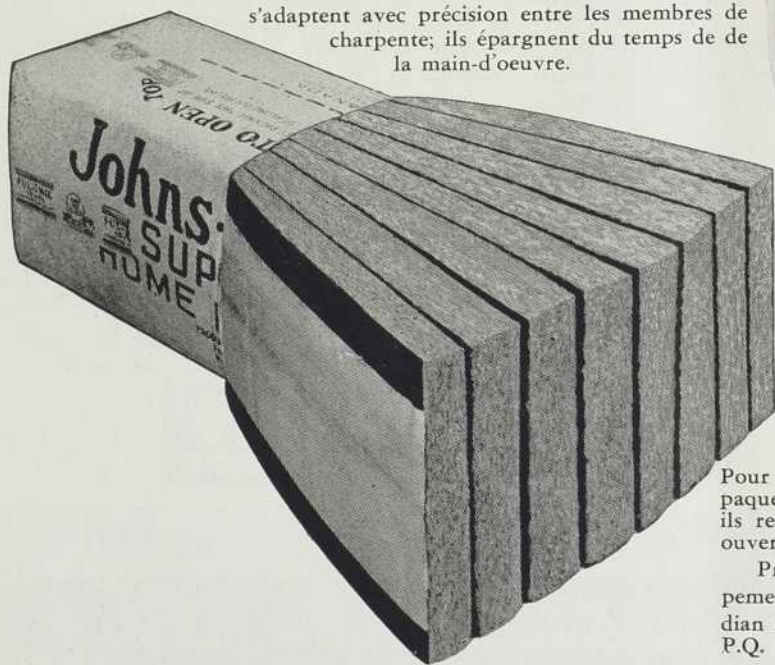
Beaucoup plus léger et plus fort

Un nouveau procédé révolutionnaire, développé par Johns-Manville, produit une ouate minérale à fibres longues. Scientifiquement feutrées, ces longues fibres donnent un carreau beaucoup plus fort et plus léger, entièrement plus uniforme et plus rigide. Le Longfibre Super-Felt établit un nouveau standard supérieur dans l'isolation des maisons.



Installation plus facile et plus rapide

Le Super-Felt est si fermement feutré qu'il ne se défait pas, même quand il est un peu rudement manipulé. Cette qualité de manipulation facile réduit les frais d'installation. Les carreaux s'adaptent avec précision entre les membres de charpente; ils épargnent du temps de de la main-d'oeuvre.



Plus élastique

Pour l'expédition, les carreaux Super-Felt sont comprimés en paquets compacts et faciles à manipuler. Grâce à leur élasticité, ils reprennent leur épaisseur normale dès que le paquet est ouvert.

Procurez-vous toute l'information sur ce nouveau développement. Écrivez pour demander la brochure HI-153CF. Canadian Johns-Manville Co. Limited, Édifice Sun Life, Montréal, P.Q.

OUATE MINÉRALE JOHNS-MANVILLE



B-842F

Un Fond de toute Beauté



SYLVA-CORD

NOUVEAU Contre-plaqué en Sapin de Douglas,
à Reliefs

... Un panneau mural de texture radicalement différente, pour restaurants, écoles, magasins, clubs et maisons.

NOUVELLE ECONOMIE — Grâce à son bas prix, il est pratique même pour les maisons à prix modique... se fait en panneaux de 4' x 8' qui peuvent être facilement cloués, directement sur les colombages... n'exigent pas de moulures d'assemblage... et peuvent être peints d'une façon économique.

NOUVELLE BEAUTE — SYLVA-CORD confère un cachet de richesse et de beauté à n'importe quelle pièce... une seule couche de peinture murale mate assure un excellent fini sur la surface dure et à reliefs décoratifs du SYLVA-CORD... des effets agréables deux tons sont facilement obtenus en ayant recours aux finis "essuyés".

NOUVELLE DURABILITE — Les reliefs moulés sous pression et extra-durs des panneaux SYLVA-CORD ne seront pas endommagés s'ils sont heurtés par des meubles ou des jouets.

MAINTENANT DISPONIBLE en panneaux de 4' x 8' et de 4' x 10' dont l'épaisseur varie de 1/4", pour murs intérieurs, jusqu'à 3/4" pour portes de placards et contre-placages encastrés modernes.

SYLVA-CORD

Un Nouveau PRODUIT



**CONTRE-PLAQUE
SYLVAPLY
À COLLE HYDROFUGE**

EN VENTE CHEZ LES MARCHANDS DE BOIS DE CONSTRUCTION

H. R. MacMILLAN SALES LTD.

VANCOUVER • EDMONTON • WINNIPEG • LONDON • TORONTO • MONTREAL

← Cette vue de premier plan du SYLVA-CORD montre le détail des reliefs de ce contre-plaqué en Sapin de Douglas exécutés à la scierie.

Suggestions Pratiques Pour une Meilleure Construction Isolée

L'inefficacité d'une isolation de qualité supérieure découle souvent de certaines techniques de construction inapplicables à la construction isolée.

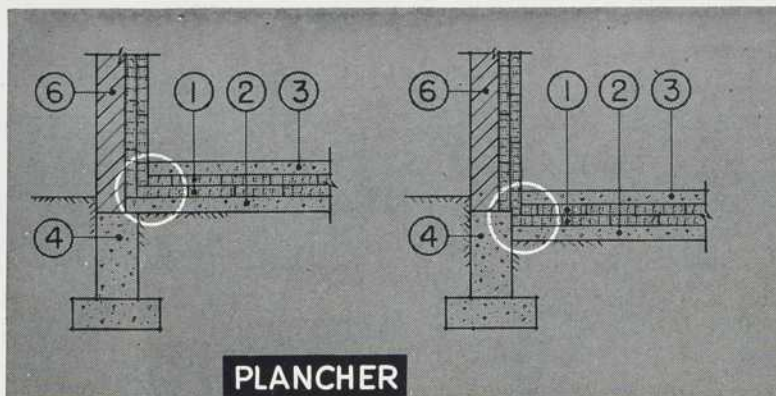
Voici quelques unes de ces règles usitées avec tracés à gauche illustrant un modèle pour isolation parfaite.

Le premier croquis indique comment le mur de base doit être coulé pour allouer une complète épaisseur d'isolant à l'intersection de l'isolation du mur et du plancher.

La seconde illustration montre à quel endroit il convient de placer les poutres du plafond lorsque l'isolant est posé sur le toit, dans une construction avec murs à coulisse. Les poutres, à chaque bout, sont assez éloignées du mur extérieur pour assurer une complète épaisseur d'isolation à cet endroit.

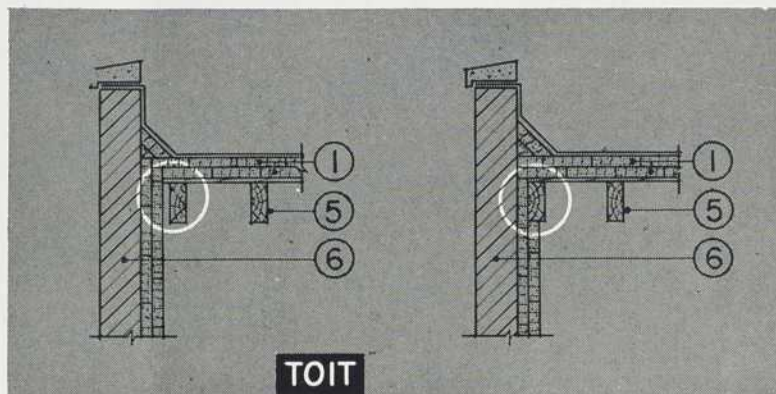
Tel qu'illustrer dans le troisième dessin, lorsque l'isolation du plafond est appliquée sous les poutres du toit, l'espace entre celles-ci doit être convenablement aéré pour empêcher la condensation de l'humidité. L'installation comprend le clouage de tirants à travers les poutres puis l'application d'un revêtement et de l'isolant. Des lucarnes à chaque bout de l'édifice permettent à l'air de circuler librement.

Les ingénieurs en isolation Armstrong sont toujours heureux d'aider à résoudre un problème particulier d'isolation. Ceci n'engage en rien. Appelez le bureau régional Armstrong le plus rapproché ou écrivez directement à Armstrong Cork Canada Limited, Division des Matériaux de Construction, 6911, boulevard Décarie, Montréal, Que.



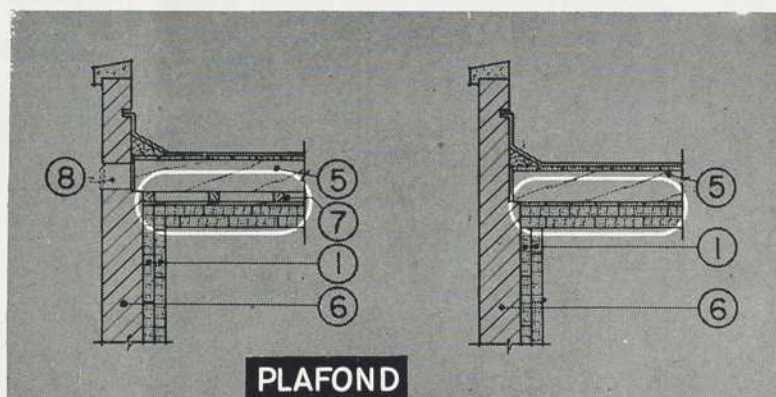
Une bonne construction laisse un espace suffisant pour une épaisseur complète d'isolation.

Une mauvaise construction réduit l'épaisseur d'isolation nécessaire.



Une bonne construction alloue une épaisseur complète d'isolation derrière les poutres.

Une mauvaise construction diminue l'épaisseur de l'isolation.



Une bonne construction élimine la condensation au-dessus de l'isolation.

Une mauvaise construction permet la condensation de l'humidité sous l'isolation.

- | | |
|---------------------------------------|----------------------------|
| 1.— ISOLATION EN LIEGE ARMSTRONG | 5.— POUTRE DU PLAFOND |
| 2.— SOUS-PLANCHERS EN BETON | 6.— MUR INTERIEUR |
| 3.— PLANCHER EN BETON FINI POUR USAGE | 7.— TIRANTS |
| 4.— MUR DE BASE | 8.— LUCARNES A VENTILATION |

ARMSTRONG CORK CANADA LIMITED

Entrepreneurs en entreposage frigorifique et isolation

MONTREAL • TORONTO • WINNIPEG • VANCOUVER • QUEBEC



**SERVICE
CONSULTATIF C-I-L**

La Page de la Peinture

La Division des Peintures et Vernis de la CANADIAN INDUSTRIES LIMITED se réjouit de l'occasion de collaborer avec les architectes dans l'élaboration d'agencements de couleurs appropriées aux écoles, magasins, bureaux, établissements industriels, institutions et foyers.

Outre la série complète de peintures extérieures et intérieures de haute qualité, la C-I-L fabrique de nombreux finis pour le bois et le métal répondant à des besoins particuliers.

Les FINIS INTÉRIEURS C-I-L

employés au High School
de Sydenham



Peinture Mate C-I-L pour Murs

Un fini lisse et velouté pour les murs et les boiserie qui se vend en 10 couleurs et blanc. Un gallon couvre environ 650 à 750 pieds carrés.

Email Semi-Gloss C-I-L

Un fini pratique et durable servant de moyen terme entre les finis muraux mats et les finis très lustrés. En 10 couleurs et blanc. Un gallon couvre de 650 à 750 pieds carrés.



Email C-I-L pour Planchers, Porches et Lambris

Pour l'intérieur et l'extérieur. Donne un beau lustre, couvre opaque et résiste exceptionnellement à l'usure. Il résiste aux ardeurs

du soleil, à la pluie, la neige et l'air salin. Fourni en 10 couleurs, et noir et blanc. Un gallon couvre de 700 à 750 pieds carrés.



**Une commission scolaire choisit
les FINIS INTÉRIEURS C-I-L
pour une école dernier style**

La commission scolaire de Sydenham, Ontario, a choisi les Finis et Emaux Intérieurs C-I-L pour décorer les salles de classe et la salle de conférences de son nouveau High School.

Les couleurs employées furent choisies suivant les principes modernes du conditionnement par la couleur afin de procurer aux élèves le maximum d'éclairage sans l'éblouissement.

Agencement des couleurs à l'école de Sydenham

SALLE DE CONFÉRENCES. Le plafond est fini à la Peinture Mate C-I-L pour Murs Ivoire nature, diluée en proportions égales avec la peinture Mate Blanche C-I-L pour Murs; les murs sont en Semi-Gloss Lightone C-I-L Chamois; les lambris en Email à Lambris C-I-L Rose Cuivré.

CLASSES DE COMMERCE. Les plafonds sont finis à la Peinture Mate C-I-L Blanche pour Murs; les murs en Semi-Gloss Lightone C-I-L Gris; les lambris en Email à Lambris C-I-L Gris.

ENSEIGNEMENT MÉNAGER. Tous les plafonds sont décorés en Peinture Mate C-I-L pour Murs Ivoire nature, diluée en proportions égales avec la Peinture Mate Blanche C-I-L pour Murs; les murs, portes et cadres sont en Semi-Gloss C-I-L Blanc teinté de Vert Avril C-I-L. Les meubles sont finis à l'Email C-I-L à Séchage Rapide Ivoire Pâle, qu'accentue le Jais Chinois C-I-L.

★ ★ ★

Division des Peintures et Vernis. Halifax, Montréal, Toronto, Winnipeg, Regina, Calgary, Edmonton Vancouver.

CANADIAN INDUSTRIES LIMITED

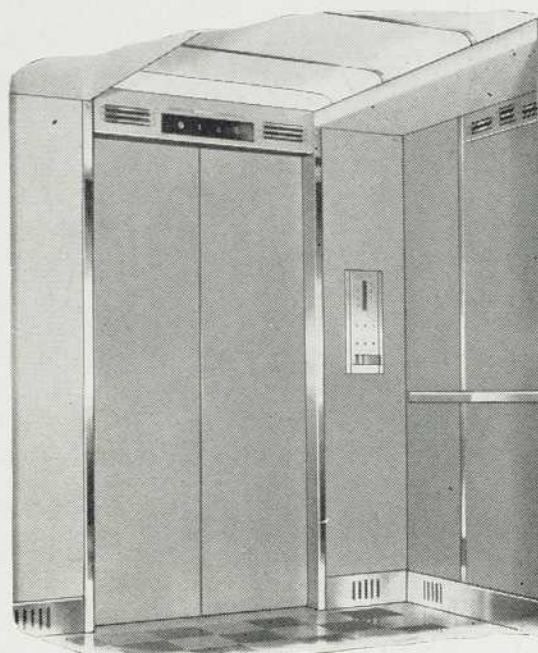
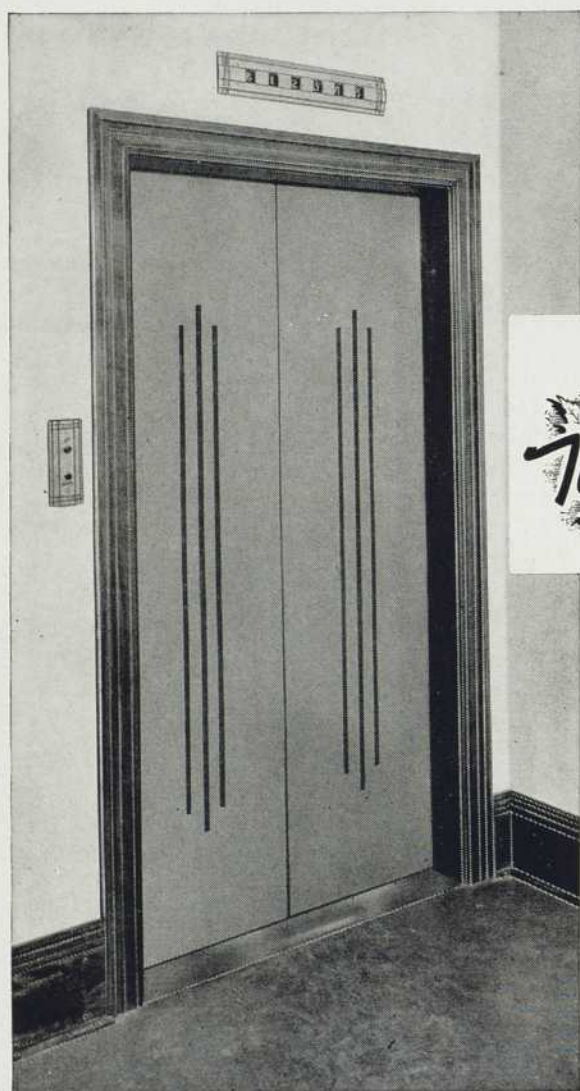
"La Chimie au Service des Canadiens"

Choisissez les

ASCENSEURS TURNBULL

avec confiance

Lorsqu'il s'agit d'ascenseurs, il est bon de penser à l'équipement Turnbull. Depuis plus d'un demi-siècle, Turnbull a acquis cette renommée grâce à l'emploi de ce qu'il y a de plus moderne et de plus sûr.



LES SPECIFICATIONS TURNBULL POUR ARCHITECTES.

Afin d'épargner du temps, les ingénieurs Turnbull soumettent aux architectes, sur demande et sans aucune obligation, les spécifications du point de vue architecture et les dessins pour ascenseurs. Ces spécifications sont toujours préparées d'une façon des plus impartiales: ainsi l'architecte se trouve dégagé de toute responsabilité.

Tous ceux qui prennent connaissance de cette annonce sont invités à se prévaloir de ce service de spécifications ou d'écrire à Turnbull Elevator Company au sujet de tout problème à propos du dessin, de la construction ou de l'installation des ascenseurs.

Turnbull Elevator

COMPANY LIMITED • TORONTO, CANADA

126 RUE JOHN

Service de Terre-Neuve à Vancouver.

CIMENT FONDU



THERMOROC L'ISOLANT DE LAINE MINERALE SOUFFLE



THERMOROC

*Marques de commerce
déposées.

QU'EST CE QUE C'EST:

Le Ciment Fondu est un produit britannique à base d'alumine. Sa grande force, sa résistance après vingt-quatre heures et l'abri qu'il donne contre l'attaque chimique le distinguent vingt-quatre heures seulement après la mise en place, on obtient du béton dur comme la pierre. Pour exécuter rapidement tout ouvrage de béton, il n'a pas son égal.

SES SPECIFICATIONS:

Résistance à l'écrasement du mélange 4:2:1 est égale à 6000 lbs. au pouce carré après vingt-quatre heures, et à 8000 lbs. au pouce carré au bout de sept jours.

Le Ciment Fondu ne subit pas l'action de l'eau salée, des acides dilués, des sulfates, des huiles, des saccharides, du lait sur ou d'autres substances agissant sur le ciment Portland.

LA GELEE:

L'intensité de la réaction chimique qui se produit durant le durcissement du Ciment Fondu développe de la chaleur. Grâce à cette chaleur, les mélanges et les masses ordinaires ne gèlent pas même si la température extérieure est de plusieurs degrés au dessous du point de congélation.

MODE D'EMPLOI:

On s'en sert de la même façon que le ciment Portland. De plus, il n'est pas nécessaire d'avoir recours aux substances d'imperméabilisation.

LE CIMENT FONDU

Ce qu'il y a de mieux au monde en fait de ciment. Il est employé dans le monde entier. Procurez-vous la brochure intitulée 'Characteristics of Ciment Fondu'; tous les architectes peuvent l'obtenir. LaSalle Builders Supply Limited a l'agence exclusive de ce produit au Canada.

VOICI POURQUOI L'ISOLANT SOUFFLE EST MEILLEUR.

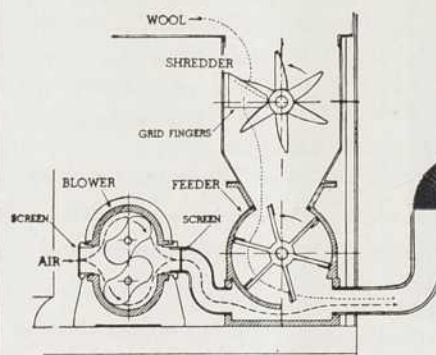
Toutes les surfaces sont bien recouvertes.

La densité et l'épaisseur appropriées sont constantes.

Le facteur K de la laine Thermoroc est égal à 0.27.

On se sert de la main-d'oeuvre expérimentée et de l'outillage moderne.

On choisit la journée qui vous convient le mieux pour faire la besogne.



Le boyau atteint et souffle avec efficacité des flocons de laine Thermoroc dans les toitures les plus élevées.

Etudes gratuites et soumissions précises sur demande.

LASALLE BUILDERS SUPPLY LIMITED

159, ouest, rue Jean Talon, Montréal, Que., Tel: CALumet 5721.

Atmosphère favorable aux affaires



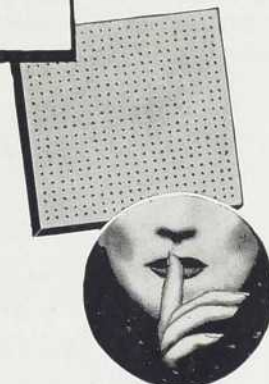
**Moins de bruit
grâce à**

**ACOUSTI-
CELOTEX**

● Le silence ajoute à la dignité et à l'efficacité des transactions bancaires. Par contre, le bruit est un item coûteux et inutile au compte des frais généraux, un obstacle qui nuit à la qualité du travail, accélère la fatigue et expose aux erreurs.

L'ACOUSTI-CELOTEX offre heureusement une solution pratique au problème de l'amortissement du son et de la suppression des bruits agaçants. C'est une tuile de fibre perforée qui se pose au plafond, où elle constitue un isolant permanent et facile à entretenir. Les peinturages fréquemment renouvelés n'amointrissent aucunement son efficacité.

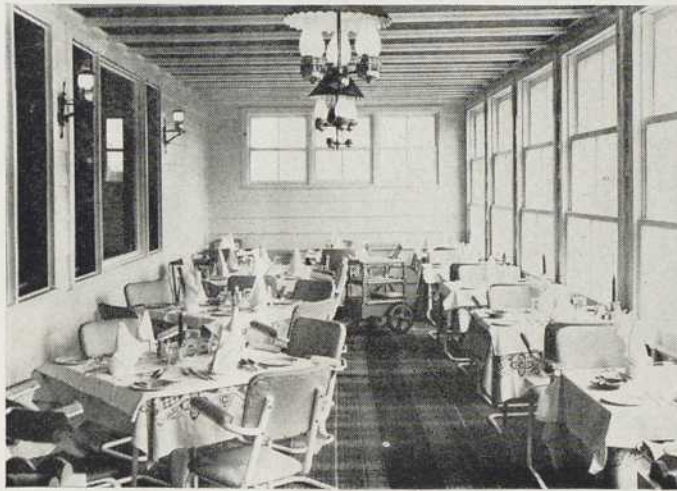
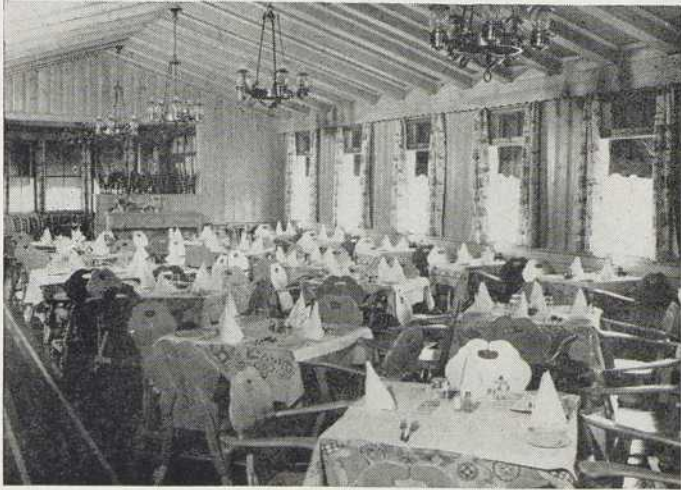
Pour renseignements et estimations consultez notre succursale la plus proche.



Dominion Sound Equipments Limited

Bureau chef: 1620 ouest, rue Notre-Dame, Montréal

Succursales à: Halifax, Saint-Jean (N.-B.), Toronto, Winnipeg, Régina, Calgary, Vancouver

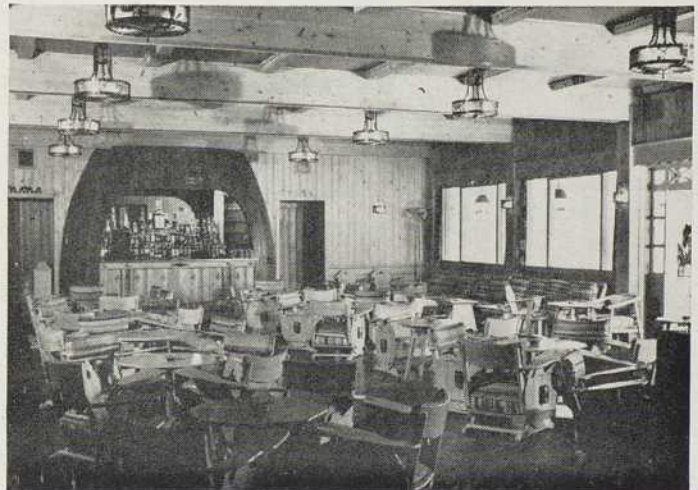


Photographies du bar et de deux salles à manger du restaurant "THORNCLIFFE" et des appareils électriques exécutés par nous.

LES FIXTURES ELECTRIQUES
de
FRANKE, LEVASSEUR & CO. LTD.

en évidence
au magnifique restaurant de route
" THORNCLIFFE "
situé sur le boulevard Labelle,
près de Rosemère, P.Q.

Si vous avez l'intention de construire ou moderniser votre restaurant, confiez à nos artistes spécialistes le soin de dessiner pour vous des modèles originaux et exclusifs d'appareils électriques qui rehausseront l'intérieur de votre établissement.



FRANKE, LEVASSEUR & CO. LIMITED

415 CRAIG ST. WEST

MONTREAL

Tel. PL. 5261

LE "CONTRE-COUP"
 EST RÉDUIT GRÂCE À
 L'ÉLASTICITÉ du LINOLÉUM



Pourquoi? Parce que le linoléum "Dominion" "cède" — puis se "redresse" — et que cette souplesse amortit chaque pas admirablement. Le linoléum Battleship "Dominion" et le marboléum sont particulièrement élastiques parce qu'on emploie pour leur fabrication une quantité considérable de liège de belle qualité. La propriété amortissante du liège permet de marcher sans fatigue et sans bruit sur le linoléum "Dominion" . . . et sa solidité lui permet de résister indéfiniment au piétinement des semelles rugueuses ou ensablées. L'élasticité, la solidité, l'antisonorité, la durabilité et la facilité de nettoyage du linoléum "Dominion" en font l'article idéal pour n'importe quel plancher, n'importe où.

DOMINION OILCLOTH & LINOLEUM
 Company, Limited Montréal

Exigez les couvre-planchers
 "Dominion" — recherchez le sceau
 qui les identifie avant de
 conclure l'achat.



LINOLÉUM
Battleship
DOMINION
 et
Marboléum





CHARLES GRENIER, ARCHITECTE

LES TRAVAUX DE CONSTRUCTION DU MAGNIFIQUE RESTAURANT DE ROUTE

THORNCIFFE

SITUE SUR LE BOULEVARD LABELLE, PRES ROSEMERE,

ONT ETE EXECUTES PAR LA

CONSTRUCTION LAURENTIENNE LIMITEE

ROLAND THIBAUT, vice-prés. et gérant

STE-THERESE, P.Q.



Spécifiez TERRAZZO pour les escaliers, les rampes et tous les endroits où la circulation est intense et l'humidité très grande. Un plancher de TERRAZZO est peu coûteux, non-glissant et d'une qualité qu'aucun autre matériau ne peut atteindre. De plus, on peut toujours choisir la couleur que l'on aime.

THE CANADIAN TERRAZZO & MOSAIC CONTRACTORS ASSOCIATION

Section de la province de Québec

C.P. 123, OUTREMONT, Qué.

MEMBRES ACTIFS (Québec)

The Canadian Flooring Tile Co.,

Cie Canadienne de Carrelages Ltée,

27-37, Jean-Talon, Ouest,

Montréal, Qué.

Art Tile & Ceramique Co.,

5567, rue Garnier,

Montréal, Qué.

DeSpirt Mosaic & Marble Co. Ltd.,

7717, Blvd St-Laurent,

Montréal, Qué.

North End Tile Co. Ltd.,

5775, rue Bordeaux,

Montréal, Qué.

The Pizzagalli Terrazzo Tile Mfg. Co.

105, rue Jean-Talon, Ouest,

Montréal, Qué.

Smith Marble & Construction Co. Ltd.,

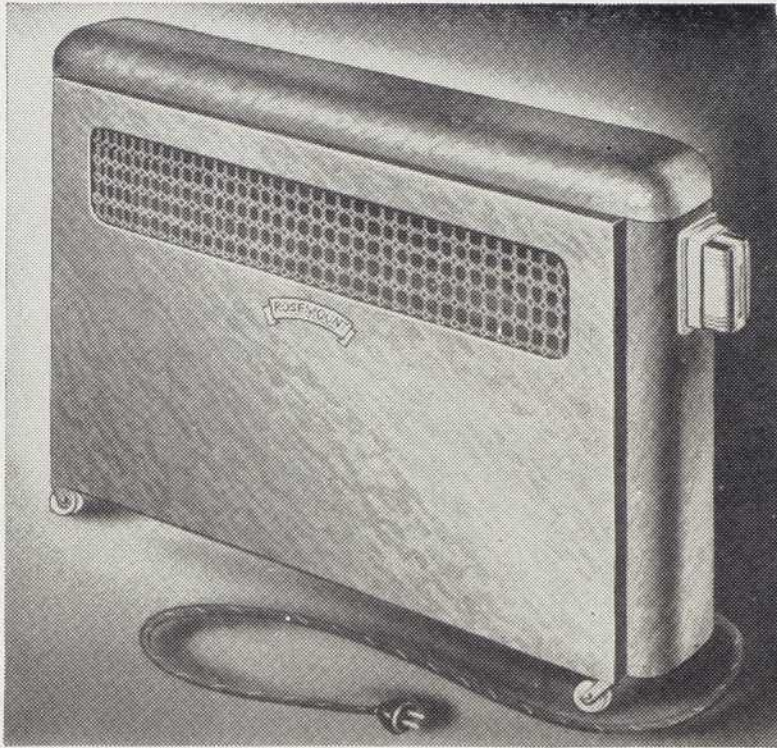
207, Van Horne,

Montréal, Qué.

Quebec Marble & Tile Ltd.,

La Cie de Marbre et de Tuile
de Québec Ltée,

327, rue Dorchester, Québec, Qué.



Le radiateur Rosemont est approuvé par la C. S. A. (No. 9046)

RADIATEUR

ELECTRIQUE ET
AUTOMATIQUE

ROSEMONT

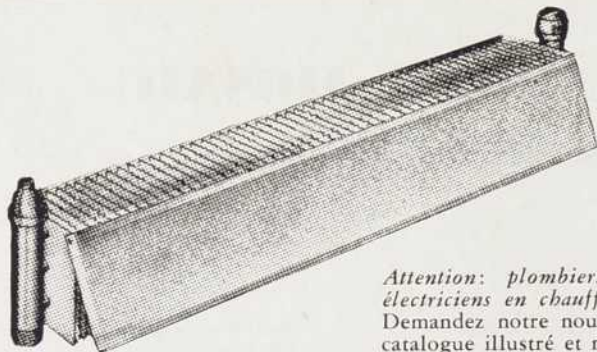
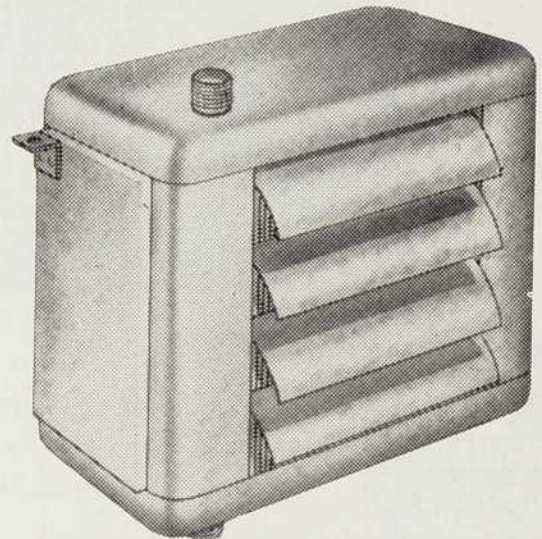
Ce radiateur de 1000 watts chauffe une pièce de 12 x 12 pieds. Il est muni d'un thermostat ajustable qui empêche de surchauffer et fait économiser de l'électricité. L'élément ne peut pas brûler car il est protégé par une solution qui ne s'évapore pas et ne gèle pas (anti-freeze). Garantie d'un an.

PRIX REGULIER
livraison partout au
Canada.

69.50

RECHAUDS à ELEMENTS ROSEMONT *pour Eau Chaude et Vapeur*

Ils sont recommandés pour les établissements industriels et commerciaux, entrepôts, garages, ateliers, magasins, etc. — Fini en émail cuit de teinte brune "Splatter", ces réchauds à éléments aux lignes aérodynamiques assurent un rendement économique car ils guident l'air poussé par l'éventail avec un minimum de friction et de turbulence.



Attention: plombiers et électriciens en chauffage!
Demandez notre nouveau catalogue illustré et notre nouvelle liste de prix.

Convecteurs à Eléments

Nous nous spécialisons dans la fabrication de trois modèles de convecteurs à éléments: convecteurs pour panneau mural, pour plancher et le radiateur cabinet Rosemont.

Catalogue, prix et renseignements chez votre fournisseur local: plombier et électricien en chauffage.

ROSEMONT INDUSTRIES LTEE

MAURICE BEAUMONT, président

2090 RUE MOREAU, MONTREAL - Tél. FA. 3651

ARCHITECTURE

BATIMENT · CONSTRUCTION

PAUL-HENRI LAPOINTE,
architecte, *Directeur technique*

ALBERT TREMBLAY
éditeur, *Gérant général*

CONSEIL D'AVISEURS

EUGÈNE LAROSE, B.A.A., F.R.A.I.C.
P. - H. DESROSIERS
AIMÉ COUSINEAU, M.E.I.C.
GABRIEL ROUSSEAU, B.SC. (M.I.T.)
HENRI MAGNAN
ÉMILE VENNÉ
ROMÉO VALOIS, I.C., B.S.A.
CHS - E. CAMPEAU,

GEO. - E. DE VARENNES
BERTRAND LANGLOIS
Me RAYMOND EUDES, M.P.
Me DANIEL JOHNSON, M.P.P.
LEOPOLD FONTAINE, QUEBEC
JEAN-BAPTISTE SOUCY, QUEBEC
GERMAIN CHABOT, QUEBEC

Volume 4

JUILLET 1949

Numéro 39

LES GRANDS RESTAURANTS

Maquette d'un restaurant modèle (en couverture)	1
Devanture d'un restaurant modèle	29
Bar du restaurant Stork Club, Montréal, P.Q.	30
Bar au Chateau Laurier, Ottawa, Ont.	30
Salle à diner, Waldorf-Astoria, New-York, N.Y.	31
Restaurant Monier, Montréal, Qué.	32
Restaurant "le Nouveau Cosy", Montréal, Que.	33
Restaurant de route, Thorncliffe, Ste-Rose, Qué.	34
Restaurant Caprice, Montréal, P.Q.	36
Restaurant Dagwood	37
Créer l'atmosphère dans les restaurants	38

LA MAURICIE

Nouvel Hôtel de Ville, Shawinigan Falls,	40
Ecole de Papeterie, Trois-Rivières	41
Cénacle St-Pierre, Fraternité Sacerdotale, Pointe du Lac	42
Hôpital Sainte Thérèse, Shawinigan Falls	43
Ecole Ste-Jeanne d'Arc, Shawinigan Falls	44
Ecole Christ-Roi	44
Nouvel Hôpital Cooke, Trois-Rivières	45
Externat des filles, La Tuque, P.Q.	46
Hôpital Sainte Marie, Trois-Rivières	47
Les Forges du St-Maurice	48

PHOTOGRAPHIES DANS CE NUMERO

p. 1 et 29, Pittsburgh Plate Glass; p. 30, (a) Canadian Photo Arts, (b) Chemins de fer nationaux; p. 31, F. M. Demarest; p. 32, Canadian Photo Arts; p. 33, Georges Couture; p. 34, Canadian Photo Arts; p. 35, Georges Couture; p. 36, Canadian Photo Arts; p. 40 - 46, M. Gagné; p. 45, François S. Tremblay.

EDITEURS: «Compagnie de Publication Canadienne», 3536 Chemin de la Côte-des-Neiges, Montréal, Tél.: WELLINGTON 5090.

RÉDACTION: Paul Legrand, Jacques Beaudoin, André Turbide; secrétaire: Lucette Sénécal.

PUBLICITÉ: Marcel Byarelle, Stanley Stone, J.-R. Lefebvre, WE. 5090; National Advertising: J.-F. D'Entremont, HA. 5904.

ABONNEMENT: Une année \$4.00. Autorisé comme envoi postal de la seconde classe, Ministère des Postes, Ottawa.

DROIT D'AUTEUR: Tous droits de reproduction, de traduction, et d'adaptation, réservés pour tous pays.

IMPRESSION: Barclay Press Company, 3451 rue Masson, Montréal, Tél.: CHERRIER 1177-8.

PHOTOGRAPHIE: Georges Couture, Photographie Larose, Jean-Jacques Lalonde, François Sénécal-Tremblay.

TIRAGE CERTIFIÉ: Il a été imprimé 2,300 copies de ce numéro (Membre de la «Canadian Circulation Audit Board».)

CCAB

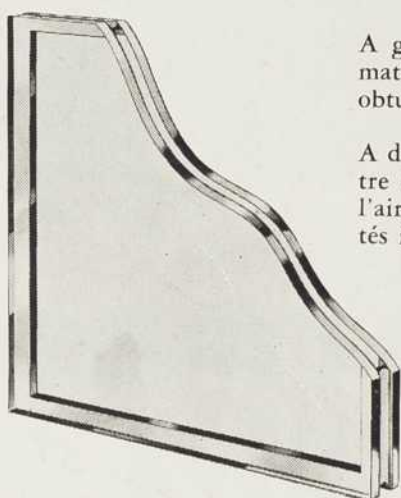
Monographie du Verre, par Pilkington

POUR LES ÉTUDIANTS EN ARCHITECTURE

NO. **22** CARREAU ISOLANT
*Thermopane**

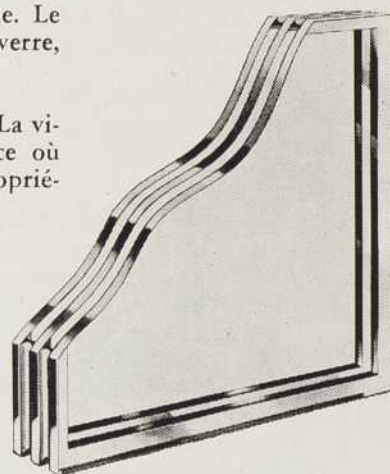
Le *Thermopane* est un verre de fenêtre, un carreau, agencé de telle façon qu'il constitue en même temps un dispositif isolant. Il se compose de deux vitres (ou plus), séparées par un espace de $\frac{1}{4}$ " ou $\frac{1}{2}$ " où l'air est déshydraté. Cet espace est hermétiquement scellé sur tout son pourtour, à notre usine même, à l'aide d'un matériau adhésif appelé *Bondermetic Seal**, qui relie le mé-

tal à ces vitres. Il est fabriqué d'ordinaire en dimensions commandées d'avance par le client, mais il existe maintenant des formats standardisés pour le *Thermopane* double. Ce verre est lavé spécialement avant l'application du *Bondermetic Seal*, et l'air hermétiquement scellé à l'intérieur est scientifiquement dépoussiéré et asséché.



A gauche: coupe du *Thermopane* double. Le matériau adhésif, entre le métal et le verre, obture les bords des deux carreaux.

A droite: coupe du *Thermopane* triple. La vitre additionnelle et le surcroît d'espace où l'air est emprisonné augmentent les propriétés isolatrices du carreau.



QUELQUES CARACTERISTIQUES DU THERMOPANE

1. Il diminue les pertes thermiques au travers de la vitre.
2. Il diminue, aux fenêtres, les vents coulis descendants.
3. Dans ce dispositif isolant, le métal est littéralement soudé au verre.
4. Il a tous les avantages des doubles fenêtres d'hiver.
5. Il convient à n'importe quelle baie de fenêtre.
6. Il ajoute à l'excellence de l'appareillage de climatisation.
7. Il diminue la possibilité de condensation.
8. Il permet d'obtenir des températures uniformes.
9. Il diminue la diffusion des ondes sonores.
10. On l'installe dans un châssis tout comme un carreau simple ordinaire.

* Marque déposée aux E.-U.d'A.

(à suivre dans la prochaine livraison)

Envoi gratuit de réimpressions des articles de cette série à MM. les étudiants en architecture qui les demanderont à une de nos succursales.

PILKINGTON GLASS LIMITED

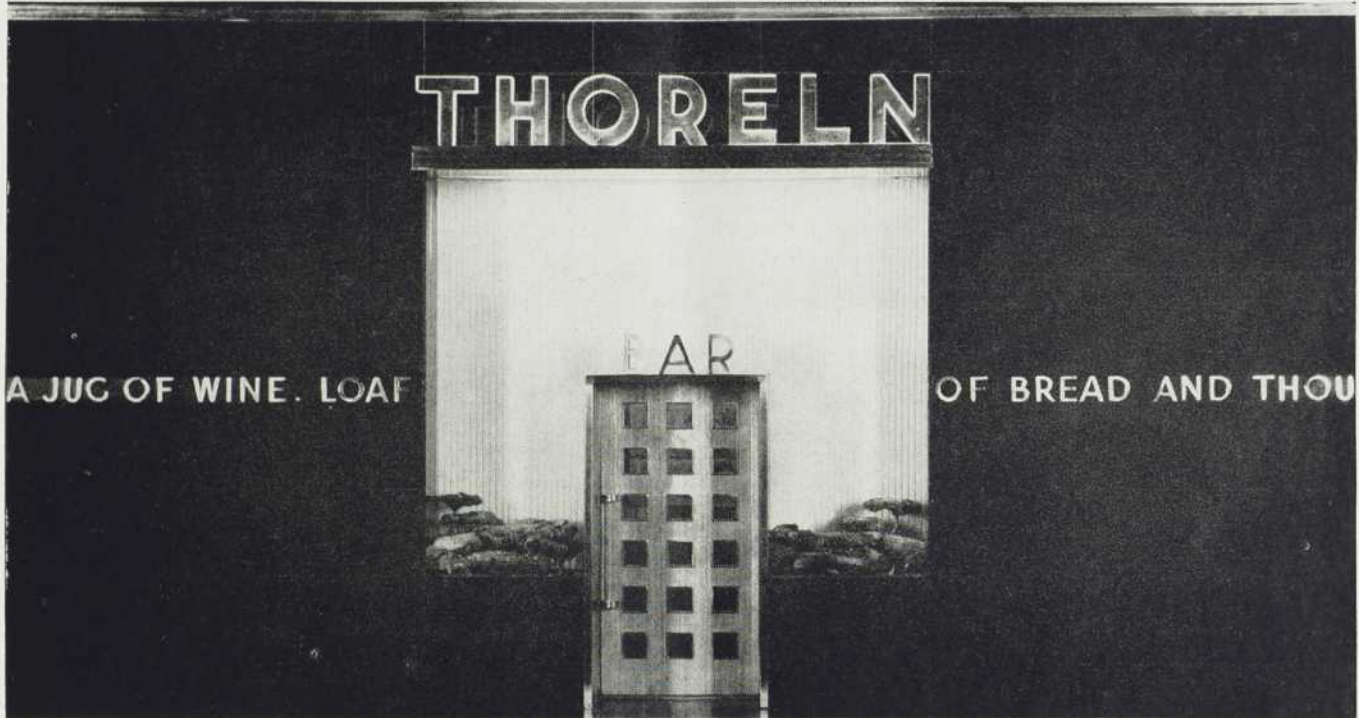
Administration — 27 rue Mercer, Toronto (Ontario).

Succursales: —

HALIFAX SAINT-JEAN (N.-B.) MONTREAL KINGSTON TORONTO HAMILTON ST. CATHARINES
FORT WILLIAM WINNIPEG REGINA CALGARY EDMONTON VANCOUVER ROUYN, QUE. LONDON



Pour le Verre et le Service



DEVANTURE DE RESTAURANT MODELE DE LA PITTSBURGH PLATE GLASS. VITROLITE NOIR ET LETTRES DE CUIVRE BRONZE.

L E S G R A N D S R E S T A U R A N T S DE MONTRÉAL

Ce numéro de juillet de "Architecture" est le deuxième mettant en vedette les tendances actuelles dans la construction, la rénovation, la modernisation des restaurants au pays et à l'étranger. La simplicité des lignes architecturales de ces édifices, tant à l'intérieur qu'à l'extérieur, l'emploi des plus nouveaux matériaux modernes alliés aux matériaux les plus conventionnels tend à faire des restaurants d'aujourd'hui des lieux agréables, confortables où le client se sent chez lui, et sera heureux de revenir.



S T O R K C L U B
M O N T R E A L

D E U X B A R S M O D E R N E S

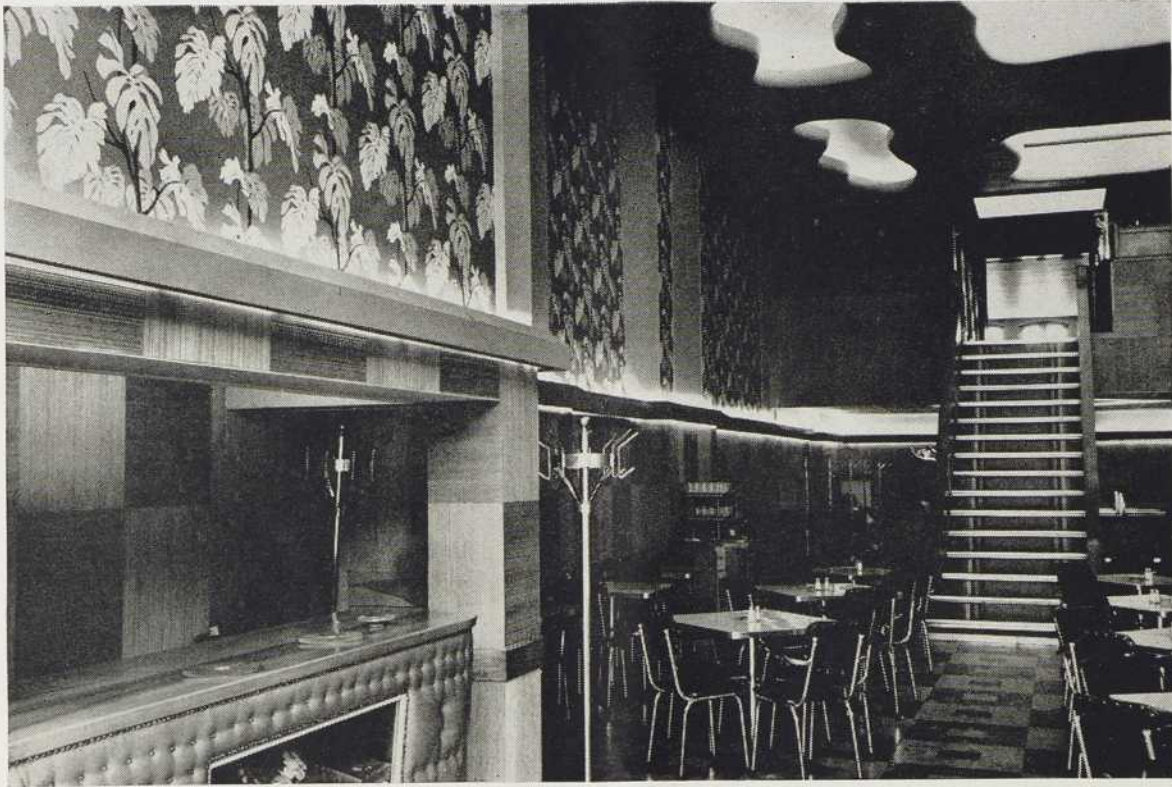


C H A T E A U L A U R I E R
O T T A W A

U N E G R A N D E S A L L E A D I N E R



L E " W E D G E W O O D R O O M "
W A L D O R F - A S T O R I A • N E W - Y O R K



Vue de la salle à manger au premier étage

R E S T A U R A N T M O N I E R
R U E S A I N T - D E N I S , M O N T R E A L

Devanture en Perma-stone,
verre et métal du Monier





Vue à l'arrière du rez-de-chaussée



La devanture en vitrolite et blocs de verre

L E " N O U V E A U C O S Y "
 R U E S A I N T E - C A T H E R I N E O U E S T , M O N T R E A L



La fontaine aux lignes modernes



L E G R A N D R E S T A U R A N T T H O R N C L I F F E

Modèle typique des grands restaurants de route, situé sur le boulevard Labelle, près de Ste-Thérèse. Le Thorncliffe réunit à la fois les services d'un restaurant en plein air, d'une salle à manger, et d'un petit hôtel de voyageurs.



A R C H I T E C T E : C H A R L E S G R E N I E R

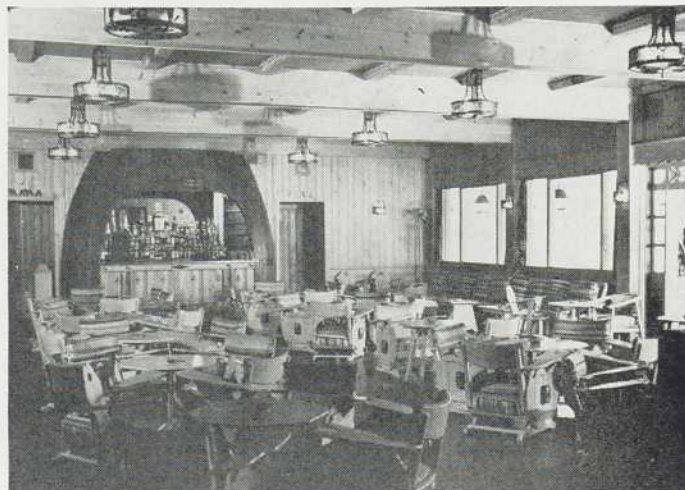
Une salle à manger d'un style original du Thorncliffe.



Petite salle intime aménagée de façon bien typique.



Le bar du Thorncliffe, garde un atmosphère approprié.



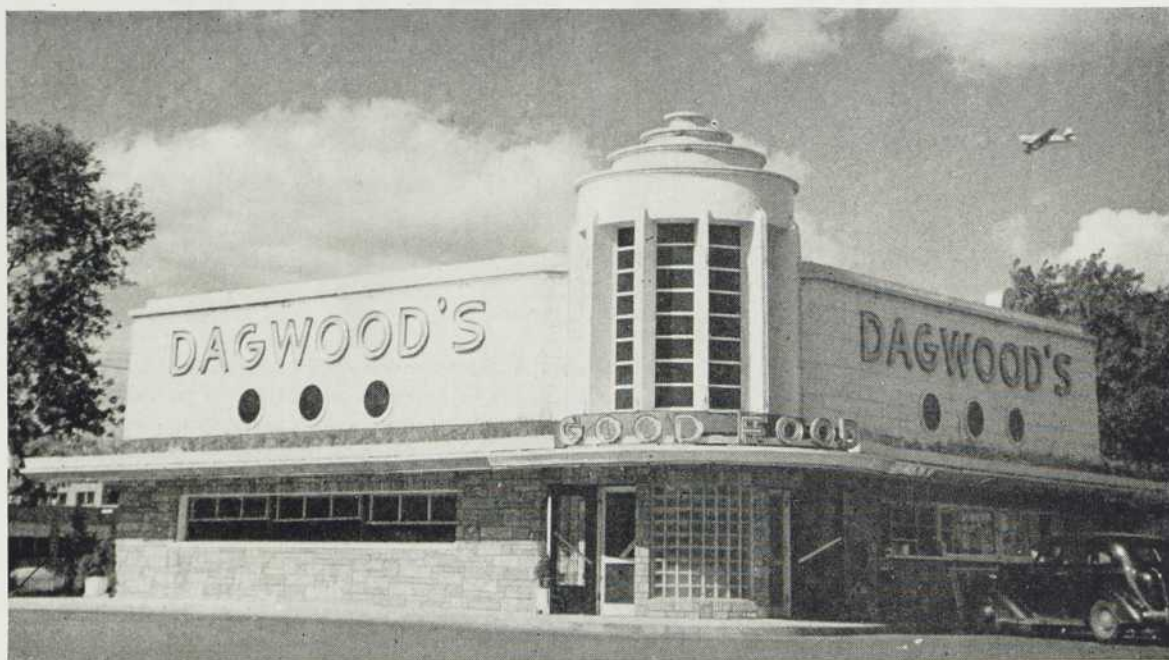


Devanture en pierre,
vitrolite et fer forgé

R E S T A U R A N T C A P R I C E
R U E S A I N T - D E N I S , M O N T R E A L



Décor et éclairage du rez-de-chaussée



L E R E S T A U R A N T D E R O U T E D A G W O O D

SUR LE BOULEVARD DECARIE, A SAINT-LAURENT

Edifice moderne, particulièrement attrayant lorsque brillamment éclairé la nuit.

A R C H I T E C T E : P H I L I P P E B E A U R E G A R D



CREER L'ATMOSPHERE

par PAUL LEGRAND

COMME la plupart des pays, le Canada est à la recherche des dollars américains. Mais peut-être, est-il mieux placé que d'autres pour résoudre ce problème national car il possède une industrie particulièrement florissante, dont l'importance attire chaque année l'attention des Pouvoirs Publics, et qui est susceptible d'un épanouissement plus considérable encore. Il s'agit de l'industrie touristique. Laissons à l'Etat le soin de construire de bonnes routes, de les entretenir ou de les prolonger, d'établir une législation hôtelière avantageuse, d'accorder des réductions de tarifs et des facilités douanières: pour nous, il nous appartient de rechercher les moyens les plus efficaces pour développer au maximum l'attrait de notre pays et intensifier l'afflux des touristes, et des Américains en particulier. La meilleure propagande en notre faveur, la plus sûre et la moins coûteuse sera faite par nos visiteurs eux-mêmes, lorsque de retour chez eux, ils feront part à leurs amis et connaissances, de leur profonde satisfaction d'avoir été bien reçus, courtoisement traités, dans nos hôtels et nos restaurants qui leur auront procuré excellente nourriture, à prix sages, un confort inespéré, un service véritablement courtois. Tout cela sera déjà fort bien et notre pays en profitera sûrement l'année d'après. Mais, en ma qualité de restaurateur du Québec, je suis d'avis qu'il faut absolument que nos visiteurs américains, si nombreux et si sensibles, emportent autre chose, et j'estime indispensable qu'ils se souviennent, avec le sourire de gens heureux, de la coquetterie de nos restaurants, de leur belle allure, de leur architecture sympathique et équilibrée, et, en outre, qu'ils se rappellent leur propre étonnement en constatant le travail remarquable de nos architectes, de nos décorateurs et de nos peintres. Voilà la part essentielle et personnelle que nous devons, nous, restaurateurs canadiens, apporter à la solution rapide du problème touristique. Affaire de goût: soit. Affaire de dollars: soit encore. Mais, à voir les réalisations effectuées chez nous dans ce domaine depuis un an ou deux nous pensons que la difficulté réside uniquement dans la conception attentive de notre rôle et dans notre volonté d'aboutir, avec l'aide et la collaboration de nos architectes. Car les bons restaurants, ceux où l'on reviendra sûrement, contribuent largement à établir hors frontières, le renom d'une ville, d'une province ou d'un pays. Il ne suffit plus, présentement, que le restaurant soit uniquement classé par la haute qualité de sa cuisine — bien que ce soit là une renommée à rechercher, à mériter et à conserver — il semble en outre indispensable que ces restaurants soient de véritables petits palais, pleins de beauté, de grâce et de lumière, qu'ils aient une façade accueillante, propre et soignée, une décoration intérieure ultra-moderne, provoquant l'émerveillement de la clientèle et la satisfaction de ses goûts esthétiques. Car l'homme est ainsi fait qu'il a besoin de bouger et de changer d'atmosphère. Les plus riches comme les plus pauvres recherchent non seulement une variante amusante à leur train-train journalier mais encore la douce satisfaction de se donner l'illusion réconfortante de vivre dans un monde inconnu, attrayant, dynamique, générateur de joie et de bonne humeur. Au fond, c'est bien cela que les clients — et surtout les touristes — viennent inconsciemment chercher au restaurant: Certains le choisiront d'emblée soit pour son ensemble architectural, par la belle harmonie qui se dégage de sa façade et de son entrée, soit pour son nom flamboyant mais tous, à coup sûr, y rechercheront, en plus, le bien-être, la sensation du confort, l'ambiance gaie, sympathique et reposante, bref, le dérivatif salutaire aux soucis du jour, un procédé efficace pour transformer les idées noires en images gaies et vivifiantes. Sans vouloir introduire dans chaque restaurant tout ce luxe qui est l'apanage de quelques restaurants privilégiés, il faut néanmoins demander à votre architecte de donner à votre propre salle, ce minimum de luxe, ce grain de folie décorative ou cette touche de modernisme qui plaisent à tous, à l'entour de tables bien garnies, L'appétit s'aiguise en changeant de cuisine ou simplement de salle à manger; tel Américain, fatigué et soucieux, refusera chez lui un bon plat mais le trouvera succulent et digne de Lucullus s'il lui est servi loin du home, dans un restaurant canadien, par un personnel averti et courtois, dans une salle bien vivante par sa décoration appropriée, ses peintures, ses glaces, son éclairage, son atmosphère de "chez-soi" exceptionnel et de haut goût.

(Suite à la page 66)



TROIS - RIVIERES
CAP-DE-LA-MADFLEINE
SHAWINIGAN-FALLS
GRAND' MERE
L A T U Q U E

DIX PAGES EXCLUSIVES SUR L'ACTIVITE
DANS LA CONSTRUCTION DANS TOUTE

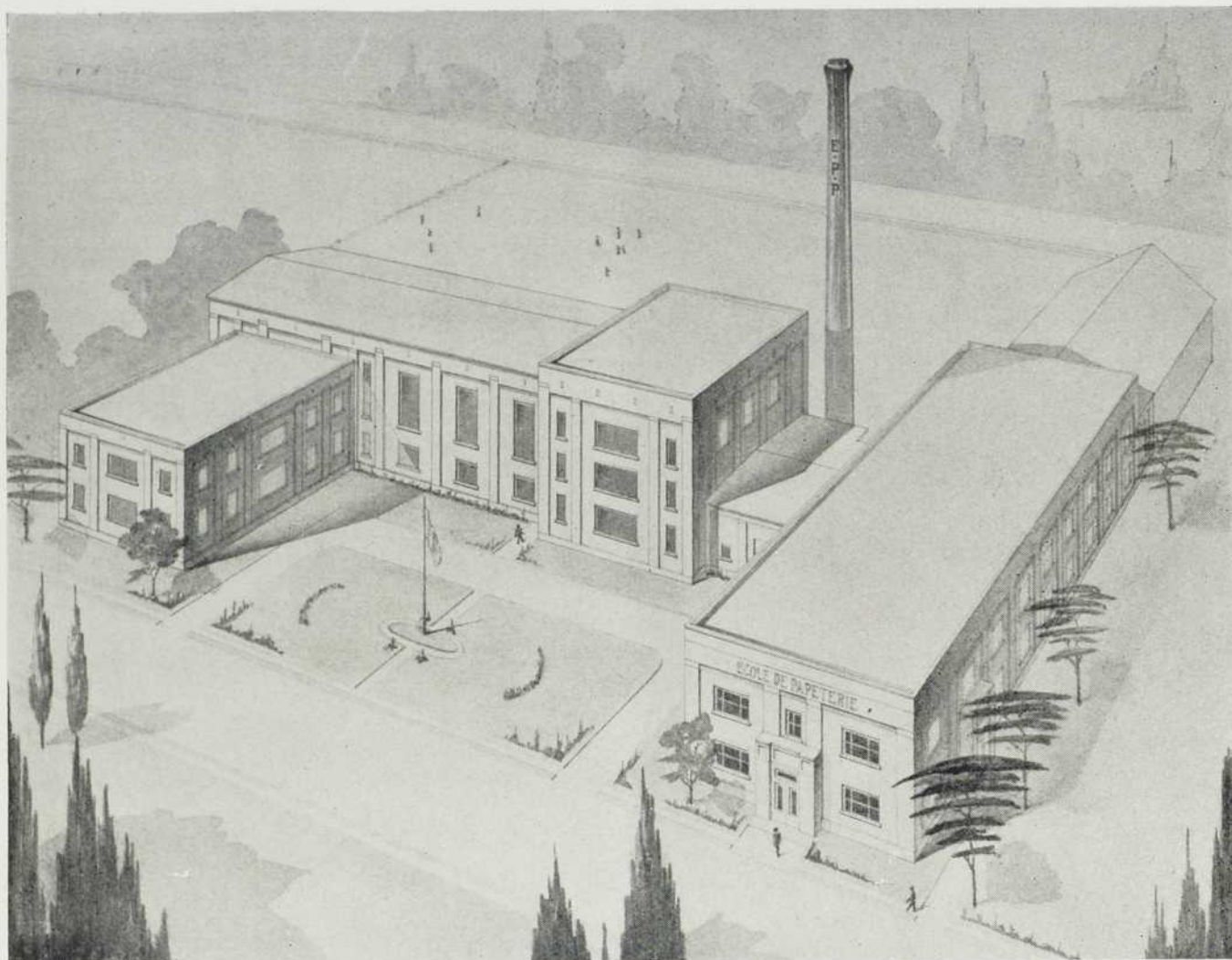
L A M A U R I C I E



H O T E L D E V I L L E • S H A W I N I G A N F A L L S ,

Immeuble ultra moderne logeant les Services Municipaux.

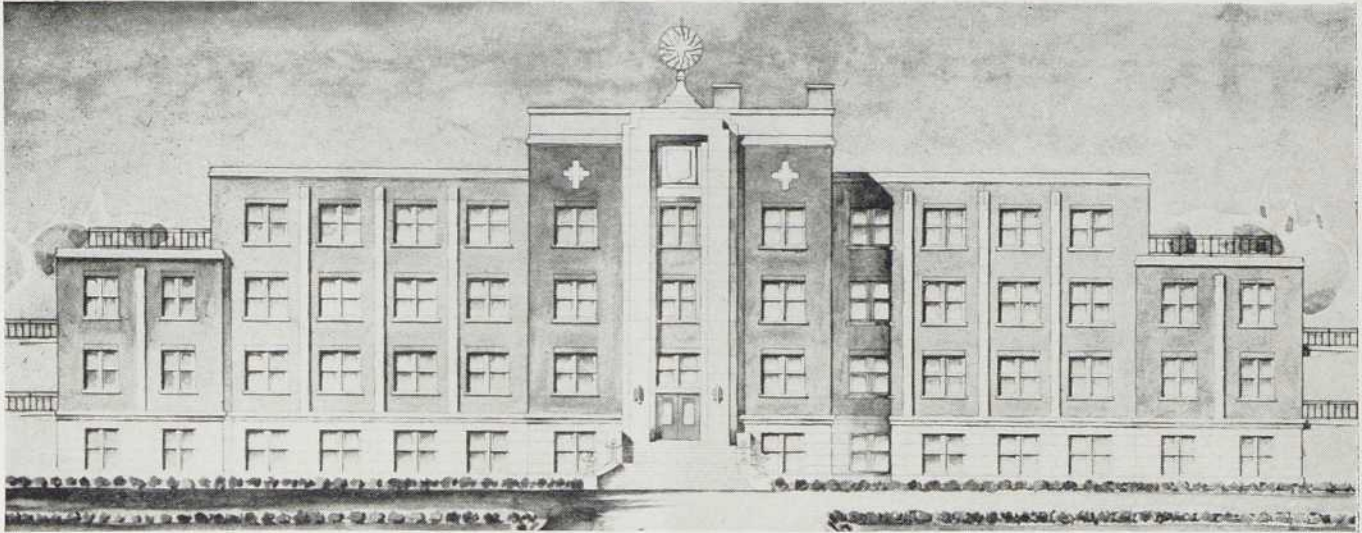
A R C H I T E C T E : A R T H U R L A C O U R S I E R E



E C O L E E T U S I N E D E P A P E T E R I E
T R O I S - R I V I E R E S , P . Q .

Grande école type réunissant à la fois les fonctions de maison d'éducation et de centre d'apprentissage, l'école de Papeterie de Trois-Rivières, que l'on vient encore d'agrandir est unique en son genre au pays.

A R C H I T E C T E : E R N E S T L . D E N O N C O U R T



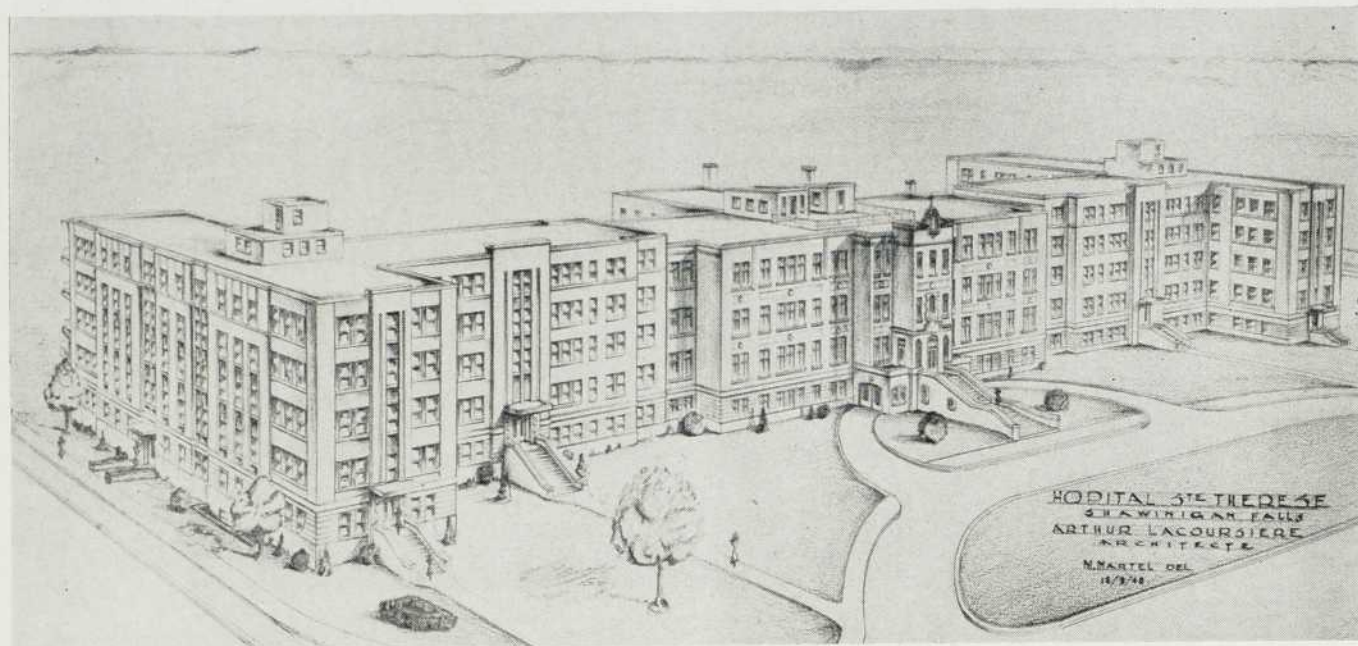
C E N A C L E S A I N T - P I E R R E
P O I N T E D U L A C , P . Q .

Cette maison pour prêtres retirés, dirigée par la Congrégation de la Fraternité sacerdotale, occupe un site magnifique sur le bord du Lac St-Pierre. La construction en sera terminée cet automne.

G . E . L E O N A R D , I N G . C O N S E I L

A R C H I T E C T E : J E A N - L O U I S C A R O N

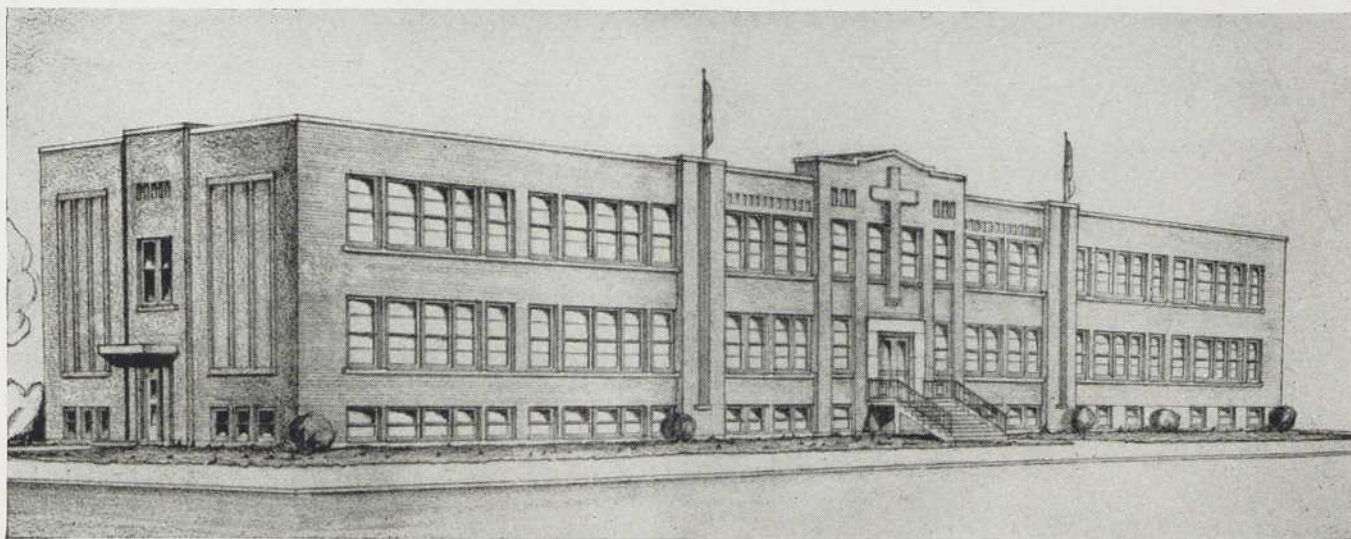
H O P I T A L S A I N T E - T H E R E S E



S H A W I N I G A N - F A L L S , P . Q .

Dans la tradition des grands hôpitaux généraux, l'hôpital Sainte-Thérèse, dont la construction procède par étape, sera, une fois terminé, l'un des plus grands de la région du Saint-Maurice.

A R C H I T E C T E : A R T H U R L A C O U R S I E R E



E C O L E S A I N T E - J E A N N E D ' A R C
S H A W I N I G A N - S U D , P . Q .

Ecole moderne pour jeunes filles, en voie de construction dans un quartier nouveau de Shawinigan Falls. Immeuble qui réunit les plus récentes conceptions de l'architecture éducationnelle.

A R C H I T E C T E : A R T H U R L A C O U R S I E R E



E C O L E D U C H R I S T - R O I ,
S H A W I N I G A N F A L L S ,

Dans le genre des grandes écoles modernes de la Mauricie.

A R C H I T E C T E : A R T H U R L A C O U R S I E R E

L E G R A N D S A N A T O R I U M C O O K E

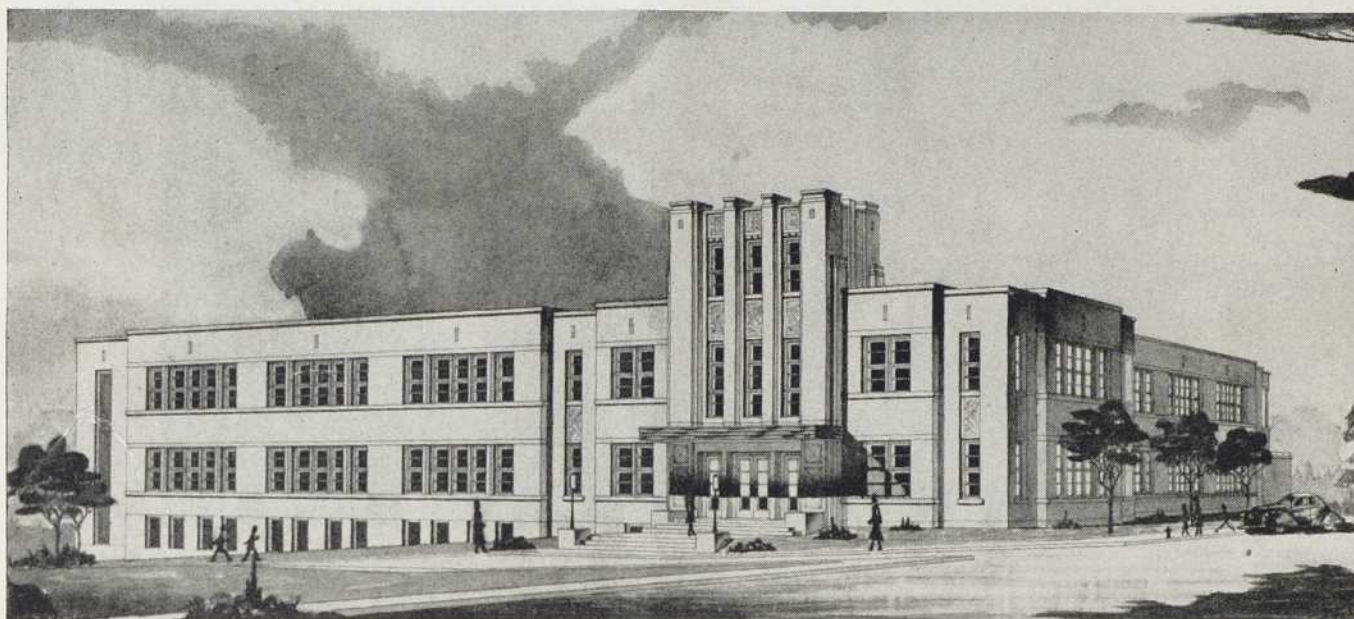


T R O I S - R I V I E R E S

Bel exemple du grand hôpital général dont la construction doit s'échelonner sur plusieurs années.

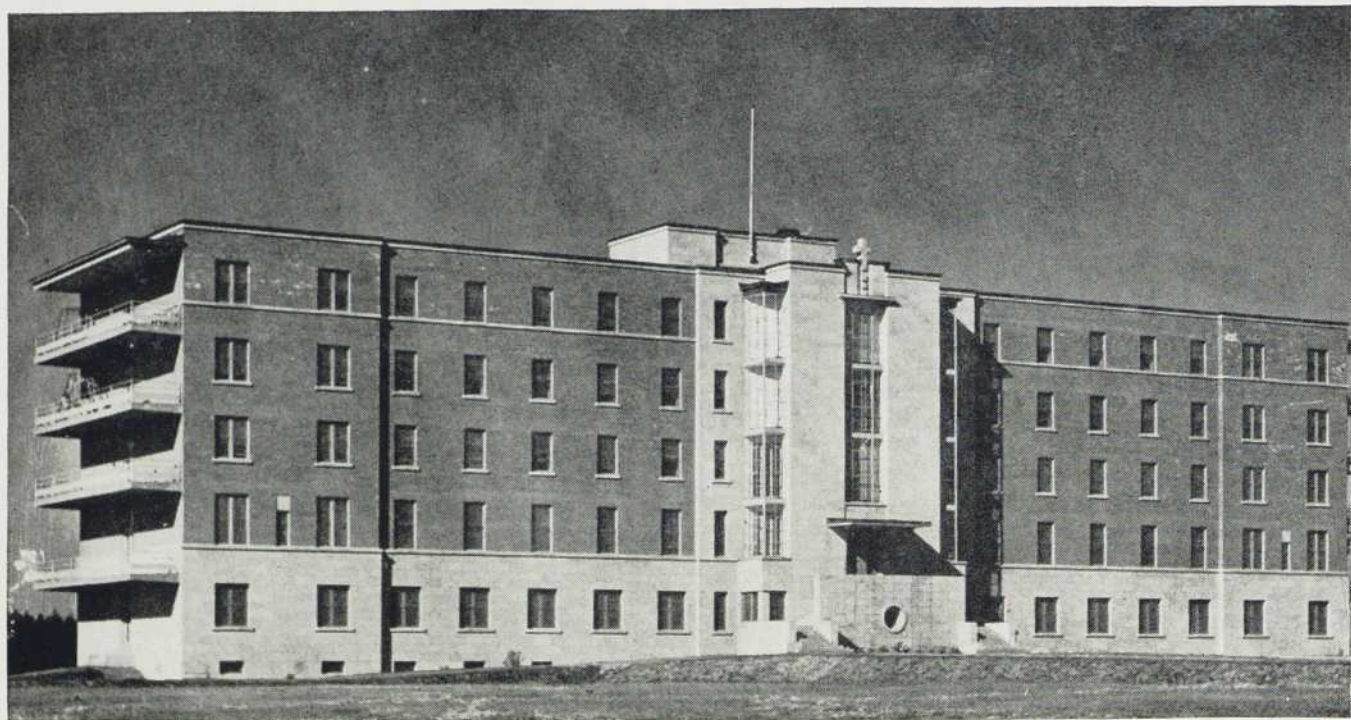
A R C H I T E C T E : A R T H U R L A C O U R S I E R E

EX T E R N A T D E S F I L L E S — L A T U Q U E , P . Q .



ARCHITECTES : E R N E S T L . D E N O N C O U R T - M A U R I C E L . D E N O N C O U R T

L'une des plus récentes maisons d'enseignement actuellement en construction dans la Mauricie et
l'un des plus beaux édifices du genre. Vaste immeuble aux heureuses proportions.



H O P I T A L S A I N T E - M A R I E
T R O I S - R I V I E R E S , P . Q .

L'Hôpital Sainte-Marie, terminé l'an dernier, est représentatif du type de construction hospitalière adaptée aux besoins d'une population grandissante. Les lignes simples sont caractéristiques des oeuvres réalisées par les architectes Gagnier, Dérome et Mercier.

A R C H I T E C T E S : G A G N I E R , D E R O M E , M E R C I E R

Les Forges Saint-Maurice

Par ERNEST L.-DENONCOURT, B.A.A.
A r c h i t e c t e

La grand'maison a passé au feu vers 1865.

Toutes les divisions intérieures étaient faites en pierre; même celles des gardes robes.

On allait à la cave, de l'intérieur par des trappes; de l'extérieur par de grandes portes de 6 pds par 6 pds. Un cheval attelé y entraît facilement. Dans la cave, il y avait de grands carrés; les uns servaient aux patates, d'autres aux légumes, d'autres aux fruits, d'autres au bois de chauffage, etc . . . Ces carrés étaient disposés de chaque côté d'une grande allée, large environ 8 à 10 pds. Cette allée aboutissait à une autre porte de sortie que, quand on y entraît avec une "time" de chevaux, par exemple, on n'avait pas besoin de reculer pour sortir.

L'entrée principale était du côté ouest.

Il y avait des foyers dans presque tous les appartements de l'étage d'en bas. Devant chaque foyer étaient placés un grillage en fonte ouvré aux Forges même, et une belle grosse pierre de 4 à 5 pieds carrés.

Il y avait aussi des portes secrètes dans plusieurs appartements.

On se servait d'éviers en fonte des Forges; mais on n'avait pas d'aqueduc. Excepté, peut-être dans les derniers temps où on fit usage d'un aqueduc en bois.

La grande cuisine était située sur le côté nord. On y entraît de l'extérieur par un petit perron de pierre.

Il y avait déjà eu une chapelle à l'étage supérieur.

La grand'maison fut démolie vers 1908 par un nommé Adam Baril, entrepreneur des Trois-Rivières. On voulait avoir la pierre et les boiseries.

Les entrées extérieures pour la cave étaient en pente. On raconte qu'un jour, un boeuf du voisinage pénétra dans la cave. On ne sait trop comment, mais les portes se refermèrent derrière lui. Le boeuf se mit à faire un ravaux épouvantable: beuglements, hurlements, bondissements, aucun moyen n'était épargné pour sortir de ce lieu insolite. Les gens de la maison se cachaient dans les garde-robes, étant bien assurés que c'était le fameux diable des Forges qui était revenu. Au bout de 3 ou 4 jours de ce tapage infernal, on se décida à aller voir ce qui se passe. Trois hommes s'armèrent de solides gourdins, et le plus brave s'approche d'une des portes extérieures pour l'ouvrir. Au moment où il posait la main sur la porte, le boeuf, de l'intérieur lui lance un

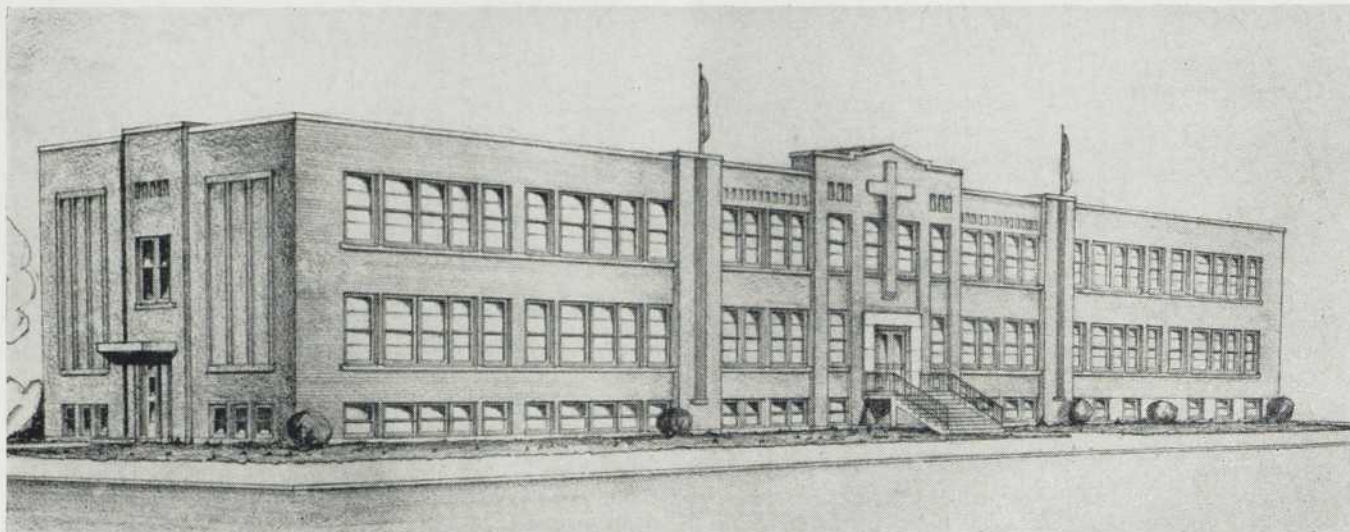
beuglement formidable. V'la notre homme pris de peur qui laisse son bâton là et s'enfuit à toutes jambes, même loin de ses compagnons. Il fallait bien pourtant en venir à une solution pratique. Les deux qui restent décident après quelques instants d'hésitations, de se rendre tous les deux près de la porte. Ils s'approchent tous deux sur la pointe des pieds, de peur d'effaroucher le diable, et, rendus tout près de la porte, hésitent. C'est à qui n'y toucherait pas le premier. Enfin, l'un se décide: il tire violemment la porte et se retranche derrière; le boeuf, voyant cette sortie, s'y lance tête baissée, frappe de ses cornes en passant la porte qui n'avait pas été ouverte, culbute le peureux qui n'avait pas osé y toucher et se dirige en toute vitesse vers la rangée de la cloche.

Nos deux braves restaient là, l'un retranché derrière sa porte, et tout transis; l'autre étendu par terre et n'osant se relever, de peur de revoir le diable qui l'y avait projeté si violemment. Enfin, l'un s'approche de l'autre et lui dit tout bas à l'oreille. "Il a pris la forme d'un boeuf" . . . L'autre, encore tout tremblant, lui répond: "Mais il frappe plus fort qu'un boeuf, par exemple . . ."

On raconte aussi que des gens venaient de Québec, la nuit, et creusaient de grands trous dans le jardin, pour retrouver le coffre que les demoiselles Poulin y auraient enterré un jour. Elles avaient jeté la clef dans le Saint-Maurice, rapporte la tradition, avaient enfoui un trésor dans le coffre. On ne peut jamais savoir qui étaient ces gens.

Des trous semblables avaient été creusés dans les jardins de Thomas Martin à sa demeure de la Pointe à Poulin, non loin du club de golf Ki-8-eb. Martin prétendait avoir arrêté un soir, tard, un de ces creuseurs nocturnes. "Je n'ai jamais eu tant peur de ma vie, disait-il, plus tard, c'était un grand homme brun, habillé tout en noir, et qui avait les yeux brillants comme des tisons ardents. Il ne m'a rien fait, ni moi non plus. Quand je lui ai demandé ce qu'il faisait là, il ne m'a pas répondu, il a simplement levé la tête de mon côté, m'a regardé d'un manière étrange et longuement, puis est reparti tranquillement, bien tranquillement, sans dire un mot . . . J'ai eu tellement peur que je ne savais pas s'il laissait sa pelle ou s'il l'emportait avec lui, tout ce que je sais, c'est que ça m'a bien eu l'air du diable . . ."

---- Ces notes furent prises sur les lieux, en décembre 1932, par Monsieur Dollard Dubé. ----



LE CONTRAT GENERAL DE
L'ECOLE SAINTE JEANNE D'ARC
SHAWINIGAN FALLS, A ETE CONFIE

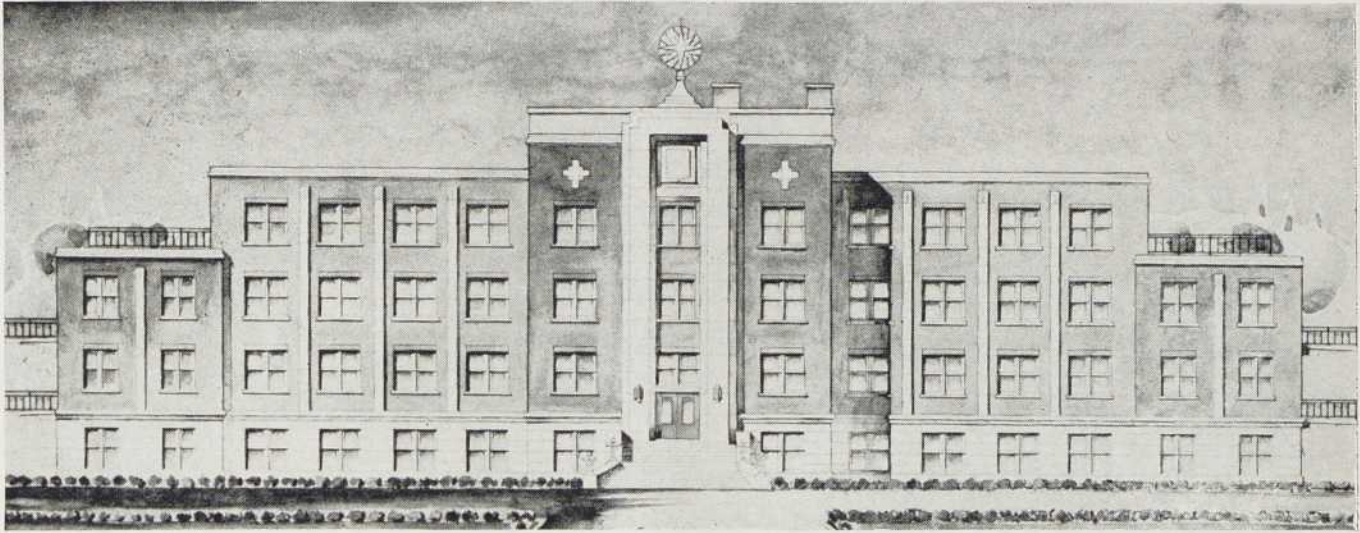
A

GRACIEN ARSENEAULT

ENTREPRENEUR • GENERAL

191 boulevard St-Maurice — Tél.: 3768

SHAWINIGAN FALLS, P.Q.



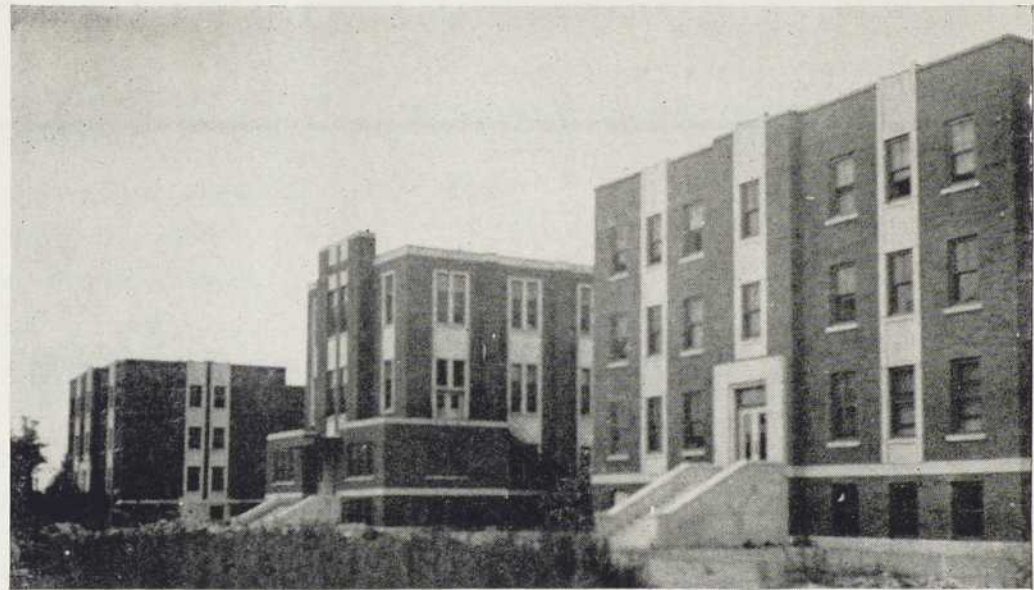
La Fraternité Sacerdotale

Nous sommes heureux que les Peintures Murphy et Narvo et les Peintures à Murs "Petal-Tone" ont été choisies pour le décor dans la maison de la Fraternité Sacerdotale, Cénacle St. Pierre, La pointe du Lac, Co. St. Maurice, P.Q.



The Murphy Paint Company Limited

Les matériaux de construction, la plomberie, le chauffage, les articles pour l'électricité pour le Sanatorium Cooke ont été fournis par:



P.A. Gouin
ENRG.

J. A. GAUTHIER, Prop.
COIN DES FORGES & CRAIG

TEL.: 48
ETABLIE EN 1881

TROIS-RIVIERES

MATERIAUX DE CONSTRUCTION
PLOMBERIE & CHAUFFAGE
ACCESSOIRES ELECTRIQUES
PEINTURE & TAPISSERIE
ARTICLES DE CUISINE
ARTICLES DE SPORT
OUTILLAGE, ETC.

FERRONNERIE & QUINCAILLERIE

Le nouvel
Hôpital Ste-Thérèse

DE SHAWINIGAN FALLS, P.Q.



*dont les travaux de construction générale
et de maçonnerie sont exécutés par*

EMILE D. LAVERGNE

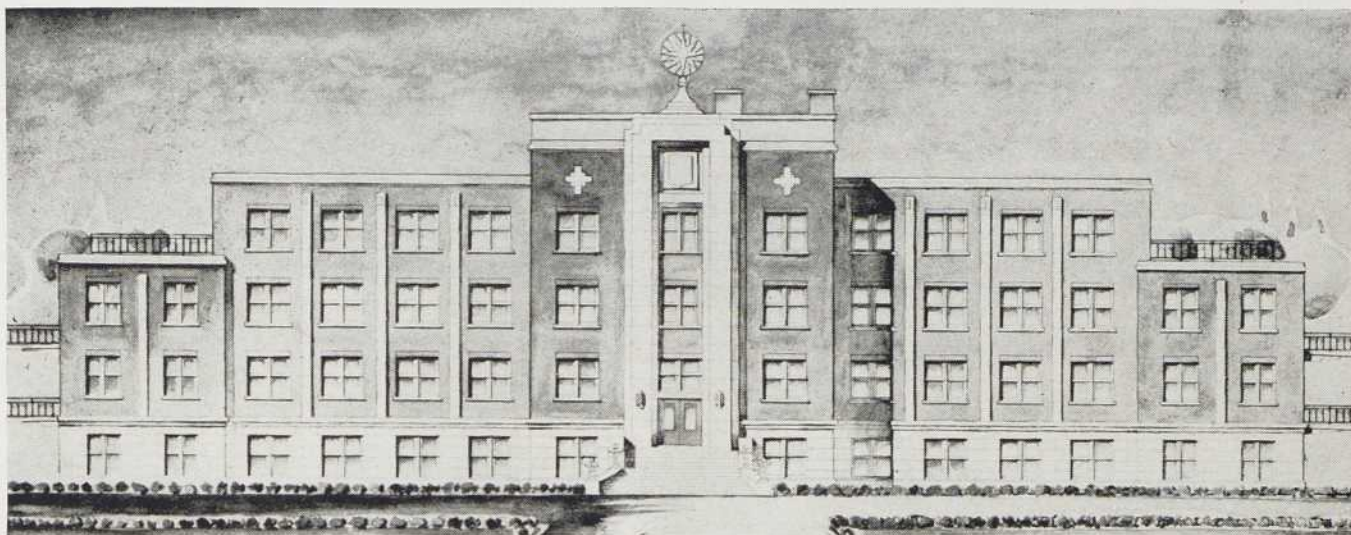


INGENIEUR ET ENTREPRENEUR

48b, 5ième rue

Tél.: 4145

SHAWINIGAN FALLS, P.Q.



Les travaux de plomberie, chauffage et couverture à La Fraternité Sacerdotale, Pointe du Lac, ont été exécutés par

J. C. PAPILLON

ENTREPRENEUR DE

PLOMBERIE
CHAUFFAGE
COUVERTURE

1383 LAVIOLETTE

TROIS RIVIERES

TEL.: 761
RES.: 3294



La vignette ci-dessus représente les débuts d'un projet de construction d'une trentaine de maisons à l'épreuve du feu, rue St. André, haute ville du Cap de la Madeleine

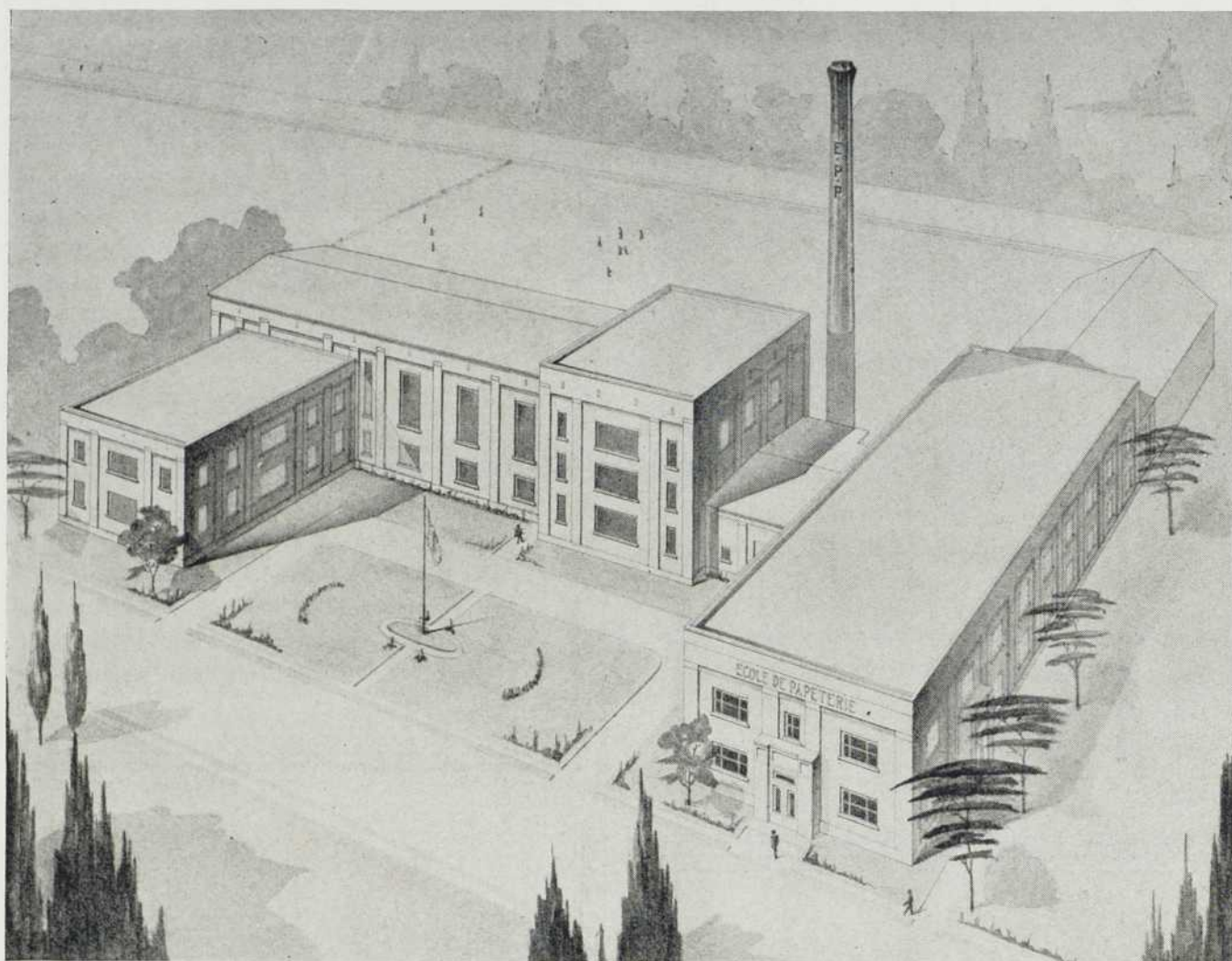
St. Odilon Construction, Eng.

756 ROUTE SHAWINIGAN ROAD

TELEPHONE 659-W

J. W. Sirois, gérant

J. N. Sirois, comptable



G. A. GRUNINGER
ET FILS

ENTREPRENEURS GENERAUX

TROIS-RIVIERES

TEL.: 612 - 434

G. A. GRUNINGER

CARL GRUNINGER

*Toute la serrurerie pour l'Hôpital
Ste-Marie a été fournie par:*

J. B. LORANGER Ltée
Ltd.

300, rue des Forges,
Trois-Rivières

PLOMBERIE — FERRONNERIE
MATERIAUX DE CONSTRUCTION

Seul représentant des produits
SHERWIN WILLIAMS

LA CIE DE BOIS ST-LAURENT

LIMITEE

Préparation de bois en travail
Bois et Matériaux de construction

Avons fourni aux édifices suivants:

HOPITAL COOKE
ECOLE NORMALE ET MENAGERE DES
FILLES DE JESUS
ECOLE TECHNIQUE
et différents autres édifices publics

J. O. St-Laurent, Prés.-Gérant — 12 rue Fusey
L. P. St-Laurent, Vic.-Prés. Cap de la Madeleine
Tél.: 1461

Cléophas Charest

MOULURE GENERALE

Cadrage Plinthe, Planche embouvetée, etc.
Clapboard et Porte de Chambre
Armoires et fixtures de magasins

Ouvrage garanti

Ste-Marthe R. R. No. 1 Tél.: 6300W2
CAP DE LA MADELEINE

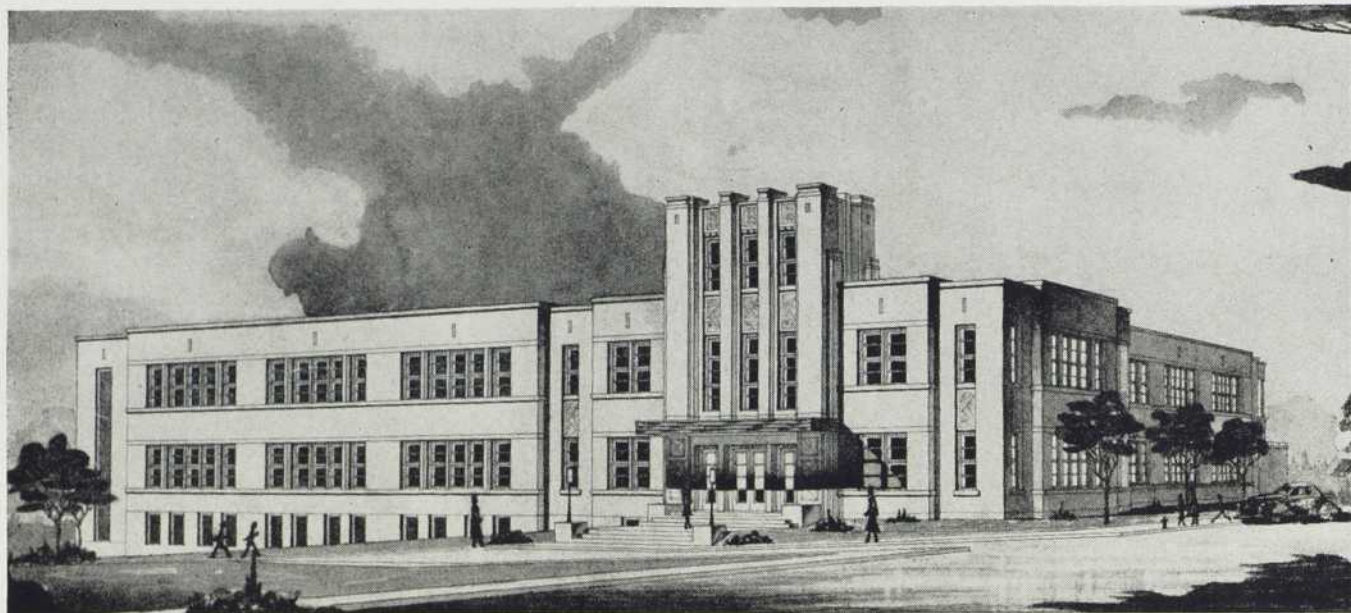
BOUCHARD & FILS LTEE

ENTREPRENEURS

Plâtre — Tuile — Marbre — Terrazzo
Perma-Stone — Blocs Interlocking

TROIS-RIVIERES, P.Q.

Atelier: 927, rue Buteux. — Tél.: 1188-J
Bureau: 985, rue Cartier — Tél.: 1635-R



La pierre artificielle "MARMIX" et le granit naturel blanc pour l'
EXTERNAT DES FILLES, LA TUQUE, P.Q.
 ont été fournis par

GRANIT BLANC
 STRATFORD, CO. WOLFE
 Monuments de toutes sortes

LAURENT PAQUIN
 ENTREPRENEUR DE PIERRE DE CONSTRUCTION
 PROPRIETAIRE DE CARRIERES

PIERRE A CHAUX DE
 ST-MARC, DESCHAMBEAULT
 Pierre artificielle "MARMIX"

1043 blvd. des Forges

TROIS-RIVIERES, P.Q.

Tél.: 3211-W . 3211-J



FERRONNERIE D'ART



'La petite forge'

Cette ferronnerie d'art est en mesure d'entreprendre des travaux de toute nature partant du plus minuscule article de métal décoratif allant à de lourds lampadaires, à des escaliers, des balustrades, etc.

Rampe en fer forgé exécuté au Club Belvédère de l'Hôtel
 ST-Maurice, Shawinigan Falls, P.Q. par:

LES FRÈRES LEBRUN

ARCHITECTURE/JUILLET



Atelier

2065 ST-OLIVIER

TEL.: 296

TROIS-RIVIERES

BUREAU
103 RADISSON TEL.: 5591

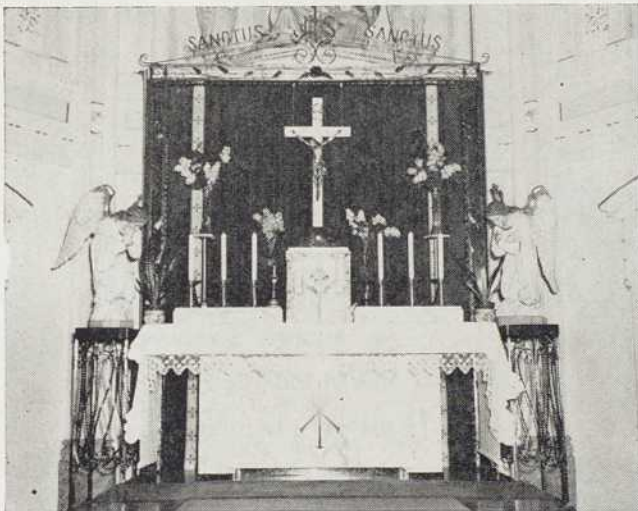
RESIDENCE
87 DU SANCTUAIRE TEL.: 3971R

Les fondations pour le nouvel emplacement du Monastère des Pères Oblats et de l'aile des Soeurs sont actuellement exécutés par nous.

Cheney & Fils

LIMITEE

TROIS-RIVIERES
QUE.



Hôpital St-Joseph, Trois-Rivières

AU VULCAIN

CHS A. MARTIN, prop.

FERRONNERIE D'ART

SPECIALITE : Fer forgé — Soudure de tous métaux

Nos plus récents travaux :

Hôpital St-Joseph, Trois-Rivières;
Chapelle de Joliette;
Soeurs Dominicaines, Trois-Rivières;
Bureau de l'Enfance sans soutien,
Trois-Rivières.

Tél.: 1388

981, rue Ste-Julie

Trois-Rivières, Qué.

Nous avons fourni la menuiserie pour la Fraternité Sacerdotale, Pointe du Lac, et l'Ecole Normale et Ménagère, Cap de la Madeleine.

PAUL E. ROY

MENUISERIE GENERALE

Portes et Chassis

230 RUE ST. LAURENT

TEL.: 3368

Cap de la Madeleine

Les travaux de brique à l'Externat des filles de La Tuque ont été exécutés par

ROLAND

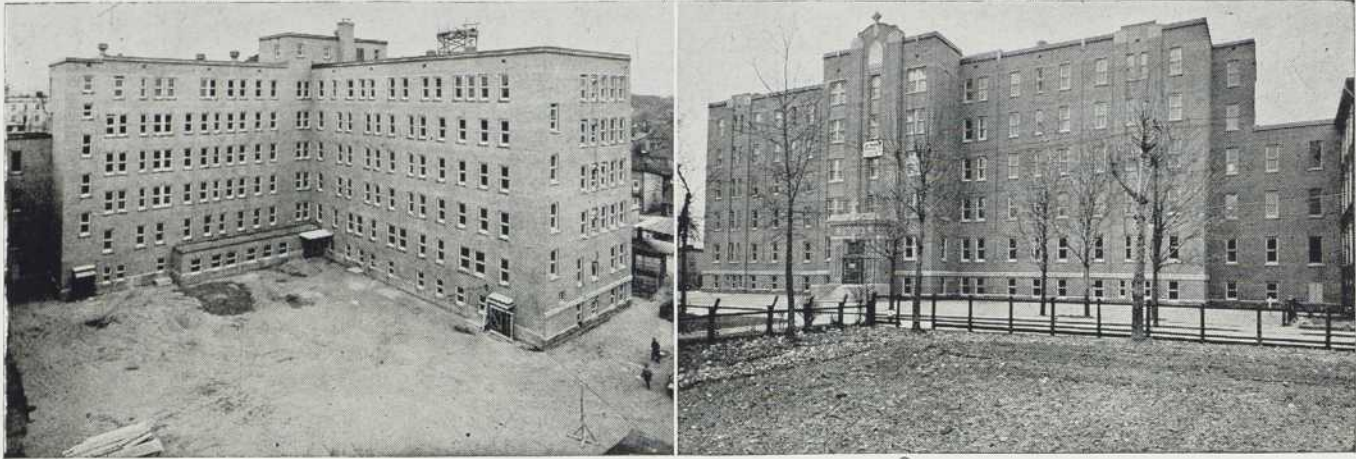
LARIVIERE

Entrepreneur Briqueteur

139 LORANGER

TEL.: 1095M

Cap de la Madeleine, P.Q.



Hôpital St. Joseph — Trois-Rivières

JOS. RENAUD LTEE

ENTREPRENEUR GENERAL

145 AVE. LAVIOLETTE

TROIS RIVIERES

TEL.: 4165

Spécialités: Edifices Publics



Les travaux de briquetage au Sanatorium Cooke,
à Trois-Rivières, ont été exécutés par

EDGAR DUVAL

ENTREPRENEUR BRIQUETEUR

564, BONAVENTURE

TROIS-RIVIERES

TEL.: 2051

Les travaux de plâtrage pour
L'HOPITAL SAINTE-THERESE

et

L'ECOLE SAINTE-JEANNE D'ARC,
de Shawinigan Sud ont été exécutés par:

DON L. GUINLAT

ENTREPRENEUR - PLATRIER

Spécialités:

CRAFTEX — STUCCO
CIMENT — MOULURE

82 c 3e Rue Téléphone 3658
SHAWINIGAN FALLS, P.Q.

*Les travaux d'électricité de la Fraternité
Sacerdotale, Pointe du Lac, et de l'Ecole
Normale et L'Ecole Ménagère au Cap de la
Madeleine ont été exécutés par:*

J. W. GERVAIS

ENTREPRENEUR

ELECTRICIEN LICENCIÉ

REPARATIONS DE TOUTES SORTES

2399 - 7ième Avenue Téléphone 1938

TROIS-RIVIERES

Les travaux de plâtrage et
de lattage pour l'Externat
des Filles, La Tuque, P.Q.
ont été exécutés par

DELPHIS CARON & FILS ENRG.

ENTREPRENEURS

PLATRIERS

SPECIALITES

CRAFTEX — STUCCO
CIMENT — MOULURE

117, N.-D. DES ANGES

TEL.: 3-0452 QUEBEC

*Les portes et châssis de l'Hôpital
Ste-Thérèse et l'école du
Christ-Roi, Shawinigan Falls,
ont été fournis par:*

HEROUX

& FILS LTEE

MANUFACTURIERS DE

PORTES ET CHASSIS

OUVRAGE GENERAL

627, rue St-Marc Tél.: 2441

SHAWINIGAN FALLS, P.Q.



ARCHITECTE :
BERNARD LAVALLÉE

AVISEUR TECHNIQUE :
ANDRÉ GEOFFRION



Voici en haut, l'intérieur du restaurant COSY, rue Ste-Catherine O. Montréal et à gauche, façade du restaurant COSY dont l'exécution des travaux a été confiée à

A. DESROCHES

AMEUBLEMENT DE MAGASINS

2266, RUE ST-GERMAIN — MONTREAL — TEL.: AMherst 7106

Notre personnel est toujours à la disposition de messieurs les architectes pour l'exécution de leurs problèmes d'ameublement.

Les foyers hydrauliques au Sanatorium Cooke et à l'Ecole Normale et Ménagère du Cap de la Madeleine ainsi que les brûleurs à l'huile au Sanatorium Cooke

ont été fournis et posés par

La Cie de Chauffage DRAGON
LIMITEE

J.-H. LABBE, Prés.

2108 RUE CLARKE

TEL.: BE. 3319

MONTREAL

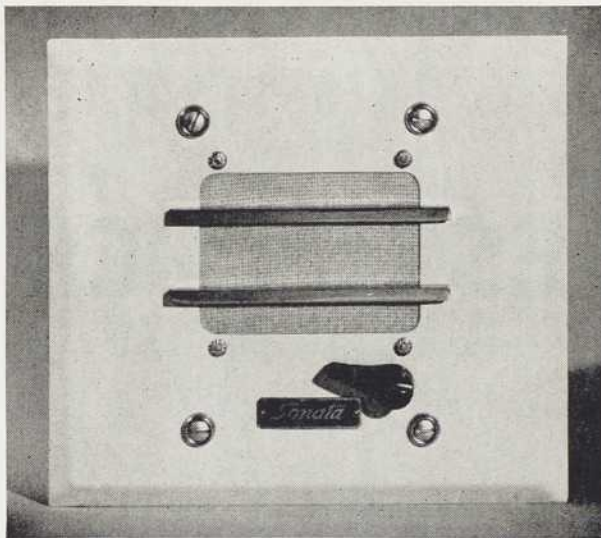


Illustration d'un des types de haut-parleur d'Intercommunication installé par la Cie Sonata Communication Ltée, dans le nouvel Externat pour Jeunes Filles de la Municipalité de La Tuque. Il nous fait plaisir d'offrir aux constructeurs, notre nouvelle série de 48 modèles de postes d'Intercommunication conçue pour Hôpitaux, Ecoles, Bureaux et Entrepôts.

Vos demandes d'information sont respectueusement sollicitées.

Sonata Communication Ltée

25 RUE BEAUBIEN EST

MONTREAL, QUE.

G. E. LEONARD

Ingénieur Conseil

Pour la construction du Cénacle St-Pierre,
Fraternité Sacerdotale
POINTE DU LAC, P. Q.

IMMEUBLE ST-DENIS

354, Ste-Catherine est — Montréal

S. - A. CYR

ARCHITECTE

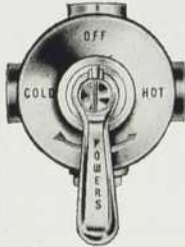
490, AVENUE STE-ANNE

ST-HYACINTHE

PLUS DE DANGER
D'ÉBOUILLANTAGE
ou d'arrosages
imprévus à l'eau
chaude ou froide



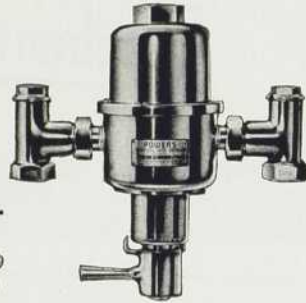
en installant
LES MÉLANGEURS
THERMOSTATIQUES **POWERS**



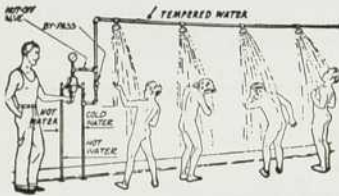
Le plus sûr mélangeur pour douches individuelles — fait la joie des baigneurs enfin protégés. Protège efficacement des dangers d'ébouillantage par les changements de pression ou de température dans les conduites d'eau. Beaucoup employé sur les plus luxueuses douches, dans les hôpitaux s'occupant d'hydrothérapie, pour le développement des photos de rayons-X et dans les industries. Capacité de 6 à 10 gallons par minute. Demandez notre bulletin 358H.

Contrôleur thermostatique
POWERS pour l'eau

Recommandé pour les douches en série ou dans une zone, pour les appareils hydrothérapiques dans les hôpitaux, dans les industries. Capacité de 20 à 120 gallons à la minute. Demandez notre bulletin 358C.



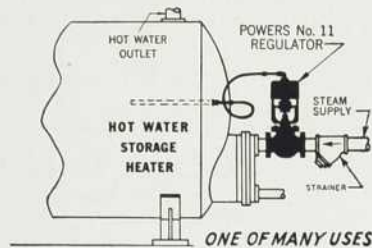
Un contrôleur protégera de l'eau bouillante de 4 à 20 douches.



RÉGULATEUR DE TEMPÉRATURE POWERS No 11



Pour chauffe-eau, réservoirs, cuves, chaudières, séchoirs et nombreux autres usages. Ce régulateur est automatique, facile à installer, simple, économique et sûr. Empêche le surchauffage. Economise le combustible et la main-d'œuvre. Rembourse souvent son coût d'achat plusieurs fois en un an. Dimensions de soupapes de 1/4" à 6". Demandez notre bulletin 329.



Contrôle la température des liquides ou de l'air—le chauffage et la réfrigération.

↓
Demandez notre catalogue

The POWERS REGULATOR CO., of CANADA LTD.,
985 rue Sherbrooke ouest, MONTRÉAL, Qué.

Veillez m'envoyer copie du Bulletin No 358H No 358C

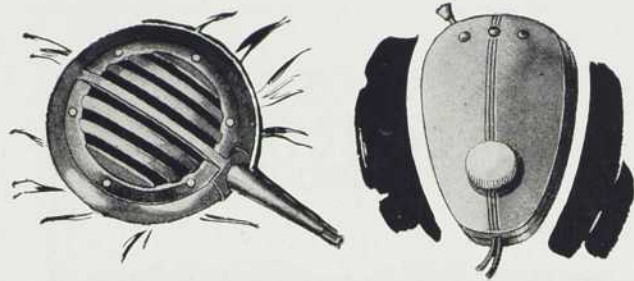
..... No 329 et vos prix. Suis intéressé à un contrôle pour

Nom Titre

Compagnie ou Institution

Adresse (49FA)

ARCHITECTURE/JUILLET



PROGRAMMES MUSICAUX AVEC CENTRALE LOCALE

Système ELECTRO-VOX qui permet la diffusion de programmes aux malades ou au personnel d'un hôpital.

4 programmes retransmis simultanément . . . radiophoniques, enregistrés ou locaux . . . par microphones installés dans la chapelle, l'auditorium, etc.

Appareils récepteurs au choix: Haut-parleurs en plafond ou latéraux pour les salles communes, dont le type et la puissance sont spécialement étudiés pour une diffusion agréable . . . choix de 3 écouteurs, avec sélecteur et contrôle de volume: modèle stéthoscope, modèles pour oreiller ou sur table.

Aucune connaissance technique n'est requise. Programmes et heures de fonctionnement sous le contrôle du Directeur.

ELECTRO-VOX possède, par tout le pays, des succursales desservies par des monteurs entraînés et des hommes de métier. Responsabilité totale, voilà notre politique.

POSTEZ CE COUPON POUR RENSEIGNEMENTS COMPLETS

Electro-Vox Inc.

2222 est, rue Ontario

MONTRÉAL

S.V.P. nous énumérer les services inappréciables d'un système ELECTRO-VOX installé dans un hôpital.

NOM DE L'HOPITAL

A/S DE

VILLE PROVINCE

Pour vos planchers en bois dur

"PERFECTION"

consultez



toujours au service des architectes et constructeurs. Spécialité: planchers 3 1/4" de large pour constructions industrielle et commerciale.

6235, blvd. St-Laurent Montréal

DO: 4608

Entrepôts: 6365, rue St-Urbain

CR: 4810

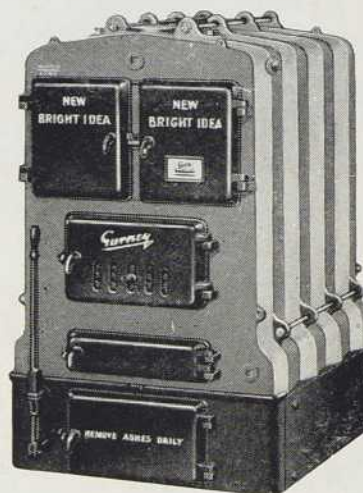
J. L. Guay & Frère Limitée

INGENIEURS
CONSTRUCTEURS

437 RUE GUY — MONTREAL

Téléphone: Fitzroy 9693*

Matériaux de Plomberie et Chauffage



NEGOCIANTS EN GROS
IMPORTATEURS

Deschênes & Fils L^{TE}E

FRontenac 3176-7

1203 est, Notre-Dame

MONTREAL



DURCISSEUR ACCELÉRATEUR HYDROFUGE

Seul ANTI-HYDRO accomplit d'une seule opération toutes les performances énumérées ci-dessous.

ACCROÏT LA DENSITÉ

accroît l'hydratation et la dispersion du ciment
accroît l'adhésion à l'armature d'acier
réduit les vides et le retrait.

ACCROÏT LA RÉSISTANCE

accélère la prise — résistance initiale élevée
accroît la résistance ultime — lien parfait entre coulées différentes

ACCROÏT LA DURABILITÉ

béton mortier, stucco 100% imperméable
béton résistant aux huiles, sels, acides
béton à l'épreuve du temps.

GARANTIT CES RÉSULTATS

béton 100% imperméable
planchers très durs et non poussiéreux.

Spécifiez ANTI-HYDRO

vente et service technique d'un océan à l'autre.

ANTI-HYDRO of CANADA LTD.

639-641, DE LA FERME,

MONTREAL 22, QUE.

Au service de l'architecte depuis 1904



En vue de
l'Economie
 et de
l'Indéfectibilité
DE CHAUFFAGE
INSTALLEZ

LES APPAREILS VOLCANO

PRODUITS VOLCANO

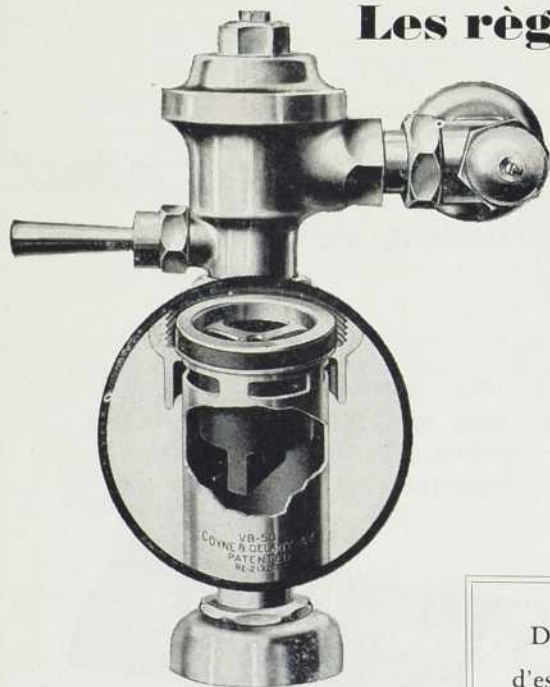
Foyers mécaniques	Réchauds indirects
Générateurs de vapeur	Groupes thermogènes
Chaudières horizontales	Dynatherm
Chaudières de fonte	Brûleurs à l'huile.
Fornaises à tubes d'eau	

Les appareils de chauffage Volcano assurent une chaleur confortable dans tous les édifices, car ils maintiennent la température à un degré sain toute la journée, malgré les intempéries. Les appareils Volcano combinent un minimum d'entretien à un minimum de perte.

Renseignez-vous sur les appareils Volcano
 Demandez aujourd'hui une brochure explicative.

VOLCANO LIMITEE 743 rue de la Montagne, Montréal, Qué. PL. 8531

Les règlements de plomberie exigent



l'usage d'une soupape régulatrice ou d'un arrêt de siphonage dans toutes les soupapes de rinçage.

LA SOUPAPE REGULATRICE A VIDE **KINGDON-DELANY NO. 50**

peut être installée sans difficulté dans n'importe quel appareil de rinçage neuf ou vieux.

Conformément aux exigences de ces règlements, la soupape régulatrice à vide KINGDON-DELANY empêche complètement le siphonage de retour sur les lignes d'approvisionnement d'eau fraîche. Elle est une sauvegarde en elle-même — fonctionnera pendant des années sans entretien — empêchera le siphonage de retour grâce à la soupape régulatrice, même si elle est sabotée méchamment ou malicieusement — ne possède qu'une partie mobile — est presque invisible une fois installée.

Descriptions, résultats
 d'essais et brochure illustrée sur demande.

Une vue grossie d'une coupe de la Soupape Régulatrice à vide Kingdon-Delany No 50 installée dans une soupape de rinçage Kingdon-Delany.

Distribué par

THE JAMES ROBERTSON COMPANY LIMITED

SAINT JOHN, N. B. QUEBEC MONTREAL OTTAWA TORONTO

ARCHITECTURE/JUILLET



44 ouest, rue Port Royal • VEndome 2261
MONTREAL 14

★
Delorimier D & C Construction
Ltd. Ltee.

INGÉNIEURS et ENTREPRENEURS

★
Directeur-gérant :

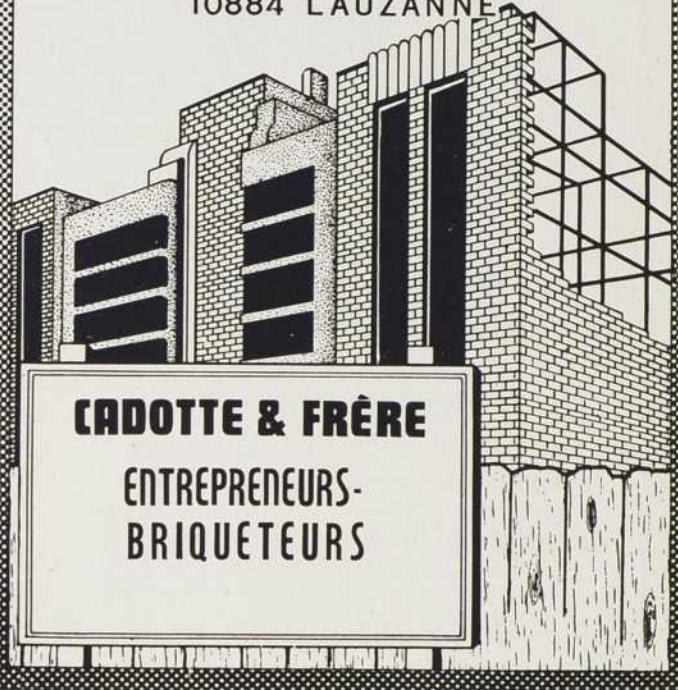
J.-M. Portugais, B.Sc.A.,
Ingénieur professionnel.

ALBERT CADOTTE ALPHONSE CADOTTE

DUPONT 5062

AMHERST 5100

CADOTTE & FRÈRE
10884 LAUZANNE



CADOTTE & FRÈRE
ENTREPRENEURS-
BRIQUETEURS

Estimés fournis sur demande

Brique et Tuile
pour une beauté sobre



BRICK & TILE Manufacturers Association of Canada
57 Bloor Street West, Toronto 5, Ontario

Votre meilleur atout

DANS LE JEU DES AFFAIRES

UNE IMPRIMERIE D'EXPÉRIENCE
QUI, PAR SES IMPRIMÉS PUBLI-
CITAIRES, SAURA REHAUSSER LE
PRÉSTIGE DE VOTRE MAISON.

J-EMILE ROYET FILS
IMPRIMEURS DEPUIS 1896

305 OUEST, RUE LAGAUCHETIERE
Téléphone: Lancaster 4962

Tile-**Tex** *parce que..*



TILE-TEX est pratique . . . surtout quand il est bien appliqué.

TILE-TEX durera aussi longtemps que la maison dans laquelle il est posé.

TILE-TEX est à l'épreuve du feu . . . sa construction, à base d'asphalte, rend Tile-**Tex** virtuellement à l'épreuve du feu.

TILE-TEX est souple . . . il est moelleux. C'est pour cette raison que Tile-**Tex** est en grande demande dans les hôpitaux, les églises, les restaurants et en tout endroit où se réunit une multitude.

TILE-TEX est plein de couleur . . . il est fabriqué en une variété de magnifiques couleurs qui s'harmonisent avec les décors les plus modernes.

TILE-TEX est économique . . . même en son prix initial qui est étonnamment bas.

TILE-TEX est facile d'installation . . . il se pose rapidement et s'adapte autant dans une nouvelle construction que dans tout travail d'amélioration.

TILE-TEX est d'entretien facile . . . Son nettoyage est simple et rapide.

Tile-**Tex** n'est que l'un des nombreux produits de qualité, fabriqué par The Flintkote Company of Canada, Limited, 30th Street, Long Branch, Toronto 14. Succursales à Vancouver, Edmonton, Calgary, Winnipeg, Toronto, Montréal, Sackville, N.B. Charlottetown et Saint-Jean, Terre-Neuve.

Tile-**Tex**

ASPHALT

FLOOR TILE

UN PRODUIT FLINTKOTE . . . FAIT AU CANADA

VOICI LE TUYAU QUI RESISTE AUX RACINES ET NE FUT PAS . . . IL DURE TOUTE UNE VIE!

DUR ET RÉSISTANT FACILE À MANIPULER ÉCONOMIQUE

No-Co-Rode est un tuyau dont les joints sont *absolument* étanches et à l'épreuve des racines. Il ne peut s'oxyder ni pourrir. La compression du sol ne peut le fendre ni le briser. Le gel ni le dégel ne l'affectent pas. Les tronçons sont longs et légers; les raccords sont plus faciles et le coût d'installation est plus bas.

Composé de poix de goudron et fibres de cellulose, il est résistant et durable. Exigez-le pour les conduits entre la maison et l'égout collecteur ou la fosse septique, les gouttières, les conduits d'eau ou autres conduits sans pression.

NO-CO-RODE TUYAU RESISTANT AUX RACINES

Vous obtiendrez entière satisfaction chaque fois que vous exigerez les Tuyaux Perforés No-Co-Rode pour les drains d'empannement dans la fondation, les lits de fosses septiques, les drains du sol, l'irrigation du sous-sol.

Distributeurs:

Alexander **MURRAY** & Company
LIMITED

CRANE
LIMITED

Fabriqué par:

DOMINION TAR & CHEMICAL COMPANY LIMITED
(Division des conduits de fibres)

CREER L'ATMOSPHERE

(Suite de la page 38)

Ce qui est vrai pour le touriste américain l'est davantage peut-être pour le citoyen canadien qui, lui aussi, désire changer de cuisine, de milieu et d'atmosphère. Tous deux doivent trouver dans nos restaurants l'illusion d'avoir fait un long voyage pour se trouver, tout à coup, dans un milieu inconnu, plein d'attrait, qui prédispose à la bonne humeur et à la joie de vivre dans ce luxe inattendu, réchauffant, qui fait dire que "la vie est belle".

Il est donc nécessaire que nos architectes canadiens s'appliquent à transformer en une véritable féerie, une salle quelconque dont on a décidé de faire un restaurant. Le thème peut varier à l'infini, suivant le lieu, le cadre, le site. Les derniers progrès techniques doivent être mis en usage dans tous les domaines. Souvenons-nous que le client, quel qu'il soit, veut, pour sa dépense, trouver dans un restaurant le maximum de commodités, car il y devient vite exigeant et pointilleux. Nos architectes peuvent faire "grand" car la place ne nous manque pas; mais s'il faut se contenter d'une superficie réduite, c'est un motif pour faire mieux, selon les ressources de l'immeuble, c'est une raison supplémentaire pour bâtir une sorte de bonbonnière, sur quelques pieds carrés bien utilisés. A Montréal, nous avons déjà des restaurants ultra-modernes, conçus pour procurer aux clients locaux et aux touristes tout le confort désiré, dans une décoration du meilleur goût, souvent éblouissante. La preuve est faite que nos architectes sont très capables de nous doter de locaux splendides, neufs ou rajeunis, en faisant une application appropriée de la technique moderne. Cependant, pourquoi nos architectes ne recourent-ils pas de façon délibérée, aux richesses de notre histoire? aux ressources de notre territoire? de manière à créer, par des peintures murales hautes en couleurs, le rappel émouvant du passé canadien et à provoquer chez les clients d'heureuses évocations des plus belles pages du Canada? Nous avons là un domaine inexploité et fort riche. Telle salle exigüe se contentera forcément d'une décoration plus modeste, mais dès que l'espace nous est accordé, pourquoi ne pas oser franchement recourir à de larges fresques, bien vivantes, telles que l'arrivée de Montcalm au Québec, le débarquement des premiers colons français, les premiers pas de Jacques Cartier et de sa suite sur le sol d'Hoche-laga? Si l'on préfère des scènes du Nord ou du Grand-Nord, il reste un choix inépuisable dans l'évocation des montagnes des Laurentides, des vastes lacs où viennent boire les chevreuils, des immenses plaines blanches où court le caribou. Il faudrait donc que nos restaurants canadiens, avec la collaboration des architectes, s'appliquent à compléter l'ambiance canadienne de leurs salles en faisant reproduire sur les murs les grandes leçons historiques, les figures intéressantes civiles, religieuses ou politiques. Mais si quelqu'architecte, sur le désir du restaurateur, s'avise de décorer une salle canadienne avec, par exemple, des sujets français, nous n'en serons point contrariés car nous approuvons très volontiers qu'un restaurant qui s'intitule, par exemple, TOUR EIFFEL ait l'excellente idée de donner une ambiance spécifiquement parisienne à ses locaux. L'histoire de Paris est une fresque universelle où chacun désire participer, par la contemplation, à la vie trépidante et artistique de la Capitale. De même que le folklore canadien, l'histoire de Paris et le folklore des provinces françaises qui sont indissolublement à l'origine de notre pays, restent des trésors inépuisables et magnifiques où l'architecte et le décorateur pourront inlassablement puiser. Quelle que soit la décoration, il ne faut plus s'attarder aux habitudes périmées; il faut vouloir utiliser les matériaux les meilleurs, les plus solides, et je dirai, les plus précieux. Là réside notre chance de durer et de survivre. Le beau est éternel, et l'on ne s'en lasse point. Car si l'homme est sensible aux formes, il reste plus sûrement encore épris de la qualité des matériaux utilisés pour les représenter. Il faut faire du durable et non du transitoire.

L'éclairage, lui aussi, doit recourir aux dernières trouvailles et combinaisons de lumières, afin que le restaurant soit, à volonté et sur simple réglage, resplendissant de lumière indirecte et très douce, ou simplement éclairé en demi-teinte, discrètement et localement. Pour conclure, je voudrais affirmer que la volonté de bâtir un restaurant moderne ne doit pas s'arrêter ni faiblir devant le déboursé de quelques dollars supplémentaires, afin de pouvoir créer du Beau et du durable. C'est encore un placement avantageux, basé sur des considérations psychologiques qui auront pour résultat certain, d'amener inlassablement de fidèles clients dans votre restaurant. A l'oeuvre donc, et bonne chance.

P.L.



*La pâtisserie DuBois, à Westmount (P.Q.).
Architecte: M. Gabriel Jarry, Montréal.
Surveillance générale: G. DuBois Construction
Façade: Hobbs Glass Limited.*

*Cinéma "Avenue", à Westmount (P.Q.), propriété
de l'United Amusement Corporation, Ltd.
Architectes: MM. Luke, Little et Mace, Montréal.
Entreprise générale: Louis Donolo, Inc.
Façade: Hobbs Glass Limited.*

L'Aluminium...

CONCRÉTISE LE MODERNISME!

EMPLOYÉ à l'extérieur des immeubles, l'aluminium — robuste, léger, lustré — a une visibilité singulière, promet mille raffinements à l'intérieur, et laisse entendre que le confort y règne. Pourtant, ce beau métal est *pratique*.

Il n'est pas nécessaire de le peindre, la rouille ne ternira jamais sa beauté, et conséquemment, les surfaces avoisinantes ne peuvent être endommagées par de fâcheux suintements.

Bien nommé "le métal à toutes fins", l'aluminium suggère constamment de nouvelles utilisations, de nouveaux effets.

Nos techniciens s'empresseront de vous en expliquer toutes les possibilités architecturales.

ALUMINUM COMPANY OF CANADA, LTD.

Fournisseurs d'aluminium au Canada et à l'étranger
MONTRÉAL • QUÉBEC • TORONTO • VANCOUVER • WINDSOR



Point de mire

de décoration intérieure.

Les portes sont des points de mire. Elles peuvent rehausser un décor ou en détruire l'effet.

LES PORTES "UNIK", d'une harmonie parfaite de grain et de couleur ajouteront au charme et à la distinction de votre foyer.

LA PORTE "UNIK" - 1000 - 1 3/4 d'épaisseur, en frêne, orme, merisier ou chêne, garantie pour trois ans sera le point de mire de votre décoration.

Demandez une brochure illustrée.

UNIK *La porte de distinction*

FD-8-8F

Robe par Alfandri
Montréal



CANADA FLUSHWOOD DOOR LIMITED

TERREBONNE, QUEBEC